

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«БРАТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе

_____ Е.И.Луковникова

«_____» декабря 2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Б1.Б.03

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ

23.05.01 Наземные транспортно-технологические средства

ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

**Подъемно-транспортные, строительные, дорожные средства и
оборудование**

Квалификация выпускника: инженер

СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ		Стр.
1.	ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	3
2.	МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ.....	4
3.	РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЪЕМА ДИСЦИПЛИНЫ	
	3.1 Распределение объёма дисциплины по формам обучения.....	4
	3.2 Распределение объёма дисциплины по видам учебных занятий и трудоемкости	4
4.	СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	5
	4.1 Распределение разделов дисциплины по видам учебных занятий	5
	4.2 Содержание дисциплины, структурированное по разделам и темам	7
	4.3 Лабораторные работы.....	7
	4.4 Практические занятия.....	7
	4.5. Контрольные мероприятия: курсовой проект (курсовая работа), контрольная работа, РГР, реферат.....	8
5.	5. МАТРИЦА СООТНЕСЕНИЯ РАЗДЕЛОВ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ К ФОРМИРУЕМЫМ В НИХ КОМПЕТЕНЦИЯМ И ОЦЕНКЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	9
6.	ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	10
7.	ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ.....	10
8.	ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО–ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ» НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ.....	11
9.	МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ.....	11
	9.1. Методические указания по выполнению практических работ.....	11
	9.2. Методические указания по выполнению контрольных работ.....	32
10.	ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	35
11.	ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	35
	Приложение 1. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.....	36
	Приложение 2. Аннотация рабочей программы дисциплины	64
	Приложение 3. Протокол о дополнениях и изменениях в рабочей программе.....	65
	Приложение 4. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости по дисциплине.....	66

1. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Вид деятельности выпускника

Дисциплина охватывает круг вопросов, относящихся к общекультурному виду профессиональной деятельности выпускника в соответствии с компетенциями и видами деятельности, указанными в учебном плане.

Цель дисциплины

Совершенствование навыков коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках, практического владения иностранным языком для решения задач профессиональной деятельности.

Задачи дисциплины

Развитие навыков устной и письменной коммуникации на иностранном языке, необходимых для успешного межличностного общения в профессиональной и научной деятельности, способность разрабатывать технологическую документацию средств механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.

Код компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
1	2	3
ОПК-2	готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности;	знать: стилистические и грамматические особенности письменной и устной деловой публичной и научной речи; уметь: создавать и редактировать тексты профессионального назначения; владеть: иностранным языком как средством для решения задач профессиональной деятельности.
ПК-10	способность разрабатывать технологическую документацию для производства, модернизации, технического обслуживания и ремонта наземных транспортно-технологических средств и технологического оборудования	знать: стилистику языка и профессиональную терминологию; уметь: использовать полученные навыки при работе с технологической документацией.; владеть: иностранным языком в профессиональной деятельности.
ПСК-2,7	способность разрабатывать технологическую документацию средств механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ способность использовать	знать: принципы разработки и использования технологической документации профессиональной направленности; уметь: использовать приобретенные навыки для решения профессиональных задач; владеть: навыками разработки и использования документации для решения профессиональных задач в сфере механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина Б1.Б.03 Иностранный язык относится к базовой части.

Дисциплина «Иностранный язык» базируется на знаниях, полученных при изучении основной общеобразовательной программы учебной дисциплины.

Иностранный язык представляет основу для изучения дисциплин «Информационные технологии в инженерных задачах», «Введение в специальность», «Теоретическая механика» при работе с источниками на иностранном языке.

Такое системное междисциплинарное изучение направлено на достижение требуемого ФГОС уровня подготовки специалиста.

3. Распределение объема дисциплины

3.1. Распределение объема дисциплины по формам обучения

Форма обучения	Курс	Семестр	Трудоемкость дисциплины в часах						Контрольная работа	Вид промежуточной аттестации
			Всего часов	Аудиторных часов	Лекции	Лабораторные работы	Практические занятия	Самостоятельная работа		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Очная	1,2	1,2, 3,4	180/5	85/8	-	-	85	68	1,2 кр	зачет, экзамен/ 27
Заочная	1,2	-	180/5	26	-	-	26	141	1 кр	зачет, экзамен \9-
Заочная (ускоренное обучение)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Очно-заочная	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

3.2. Распределение объема дисциплины по видам учебных занятий и трудоемкости -для очной формы обучения

Вид учебных занятий	Трудоемкость (час.)	в т.ч. в интерактивной, инновационной формах, (час.)	Распределение по семестрам, час			
			1	2	3	4
1	2	3	4	5	6	7
I. Контактная работа обучающихся с преподавателем	85	8	17	17	34	17
Практические занятия	85	8	17	17	34	17

Контрольная работа к\р 1, к\р 2	+	-	+	+	-	-
Индивидуальная консультация	+	+				
II. Самостоятельная работа обучающихся	68	-	19	19	2	28
Подготовка к практическим занятиям	40	-	13	13	-	14
Подготовка к экзамену в течение семестра	12	-	-	-	-	12
Подготовка к зачету	14	-	6	6	2	-
Выполнение контрольной работы	12	-	6	6	-	-
III. Промежуточная аттестация экзамен зачет	18		-	-	-	18
	+	-	+	+	+	-
Общая трудоемкость дисциплины час. зач. ед.	180	8	36	36	36	72
		-	+	+	+	+

-для заочной формы обучения

Вид учебных занятий	Трудо-емкость (час.)	в т.ч. в интерактив-ной, иннова-ционной формах, (час.)	Распределение по семестрам, час			
			1	2	3	4
1	2	3	4	5	6	7
I. Контактная работа обучающихся с преподавателем	26	8	13	-	13	-
Практические занятия	26	8	13	-	13	-
Контрольная работа к\р 1, к\р 2	+	-	+	+	-	-
Индивидуальная консультация	-	-	-	-	-	-
II. Самостоятельная работа обучающихся	141	-	127	-	14	-
Подготовка к практическим занятиям	70	-	70	-	-	-
Подготовка к экзамену в течение семестра	20	-	20	-	-	-
Подготовка к зачету	17	-	17	-	-	-
Выполнение контрольной работы	34	-	20	-	14	-
III. Промежуточная аттестация экзамен зачет	9		-	-	-	+
	4	-	+	+	+	-
Общая трудоемкость дисциплины час. зач. ед.	180\5	8	140	4	27	9

4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Распределение разделов дисциплины по видам учебных занятий

- для очной формы обучения:

№ раз-	Наименование раздела и	Трудоем	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость;
--------	------------------------	---------	--

дела и темы	тема дисциплины	-кость, (час.)	(час.)	
			практические занятия	самостоятельная работа
1	2	3	4	5
1.	Говорение	24	22	12
1.1.	Аудирование	8	4	4
1.2.	Монологическая и диалогическая речь	26	18	8
2.	Чтение и перевод	92	51	41
2.1.	Грамматические и лексические основы перевода	26	14	12
2.2.	Ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение литературы по программе широкой подготовки специалиста	30	17	13
2.3.	Перевод аутентичных научно-технических, профессионально-ориентированных текстов (из научно-технических источников)	36	20	16
3.	Письмо	27	12	15
3.1.	Алгоритм аннотирования и реферирования текста	27	12	15
ИТОГО		153	85	68

для заочной формы обучения:

№ раздела и темы	Наименование раздела и тема дисциплины	Трудоемкость, (час.)	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость; (час.)	
			практические занятия	самостоятельная работа
1	2	3	4	5
1.	Говорение	36	6	30
1.1.	Аудирование	9	2	7
1.2.	Монологическая речь	27	4	23
2.	Чтение и перевод	100	16	84
2.1.	Грамматические и лексические основы перевода	32	7	25
2.2.	Ознакомительное, просмотровое, поисковое чтение литературы по программе широкой подготовки специалиста	43	5	38

2.3.	Перевод аутентичных научно-технических, профессионально-ориентированных текстов (из научных, технических журналов и других публикаций)	25	4	21
3.	Письмо	31	4	27
3.1.	Алгоритм аннотирования и реферирования текста	31	4	27
ИТОГО		167	26	141

4.2. Содержание дисциплины, структурированное по разделам и темам

Лекции учебным планом не предусмотрены.

4.3. Лабораторные работы: учебным планом не предусмотрены.

4.4. Практические занятия

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Наименование тем практических занятий	Объем (час.)	Вид занятия в интерактивной форме (час.)
1	1.	Аудирование	4	-
2		Монологическая и диалогическая речь	18	(1 час.) Презентация монологических сообщений
3	2.	Грамматические и лексические основы перевода	14	(2 час.) Выполнение лексико-грамматических тестов
4		Ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение литературы по программе широкой подготовки специалиста	17	(2 час.) Презентация функционального частичного перевода на английском и русском языках
5		Перевод аутентичных научно-технических, профессионально-ориентированных текстов (статей из научных, технических, научных журналов и других публикаций)	20	(2 час.) Презентация полного перевода профессионально-ориентированных иноязычных текстов на английском и русском языках
6	3.	Алгоритм аннотирования и реферирования текста	12	(1 час.) Презентация аннотации переведенного текста
ИТОГО			85	8

4.5. Контрольные мероприятия: контрольная работа.

Контрольная работа №1.

Цель: Анализ грамматических явлений и их формообразования, усвоение их значения и функций. Формирование навыков и развитие умений чтения иноязычных текстов страноведческого содержания.

Структура: 7 заданий:

№ 1 – определение грамматических функций окончания «-s»;

№ 2 – перевод на русский язык английских имен существительных, употребляющихся в функции определения, стоящих перед определяемым словом;

№ 3 – перевод предложений, содержащих разные степени сравнения прилагательных и наречий;

№ 4 – перевод предложений, содержащих личные, притяжательные, указательные, неопределенные и отрицательные местоимения;

№ 5 – определение видовременных форм английского глагола;

№ 6 – чтение и перевод страноведческого текста;

№ 7 – контроль понимания содержания страноведческого текста, выполнение послетекстовых заданий.

Основная тематика: Имя существительное (число, падеж, суффиксы существительных, функции в предложении). Видовременные формы глагола (Present, Past, Future Simple, регулярные/нерегулярные глаголы) Имя прилагательное и наречие. Местоимения (виды и функции в предложении). Страноведение.

Рекомендуемый объем: 4-5 страниц в печатном виде с оформлением титульного листа, формат А4.

Контрольная работа №2.

Цель: Анализ грамматических явлений и формообразования, их значения и функций. Формирование навыков и умений чтения иноязычных текстов страноведческого содержания.

Структура: 4 задания:

№ 1 – определение видовременных форм английского глагола;

№ 2 – определение синтаксических функций причастий;

№ 3 – перевод предложений с модальными глаголами и их эквивалентами;

№ 4 – чтение и перевод страноведческого текста.

Основная тематика: Видовременные формы глагола. Причастие (синтаксические функции). Модальные глаголы и их эквиваленты. Страноведение.

Рекомендуемый объем: 4-5 страниц в печатном виде с оформлением титульного листа, формат А4.

Оценка	Критерии оценки контрольной работы
зачтено	оценка «зачтено» выставляется, если вопросы раскрыты, изложены логично, без существенных ошибок, показано умение владеть теорией, усвоены изученные вопросы, используемых умений, навыков, компетенции сформированы. Ошибки незначительные.
не зачтено	оценка «не зачтено» выставляется, если не раскрыто основное содержание учебного материала; обнаружено непонимание важной части учебного материала; не сформированы компетенции, умения, навыки. Многие требования задания не выполнены.

5. МАТРИЦА СООТНЕСЕНИЯ РАЗДЕЛОВ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ К ФОРМИРУЕМЫХ В НИХ КОМПЕТЕНЦИЯМ И ОЦЕНКЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

<i>№, наименование разделов дисциплины</i>	<i>Компетенции</i>	<i>Кол-во часов</i>	<i>Компетенции</i>			<i>Σ комп.</i>	<i>t_{ср}, час</i>	<i>Вид учебных занятий</i>	<i>Оценка результатов</i>
			<i>ОПК-2</i>	<i>ПК-10</i>	<i>ПСК-2,7</i>				
1		2	3		4	5	6	7	
1. Говорение		22	+	+	+	3	22	ПЗ, СР	зачет, экзамен
2. Чтение перевод		53	+	+	+	3	53	ПЗ, СР	зачет, экзамен
3. Письмо		10	+	+	+	3	10	ПЗ, СР	кр,зачет, экзамен
<i>всего часов</i>		85	+	+	+		85		

6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

1. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – 392с.(стр.11-27, стр. 48-64, стр. 117-120, стр. 348-380)
2. Гуревич, В.В. Практическая грамматика английского языка=Practical English Grammar. Exercises and Comments: упражнения и комментарии : учебное пособие / В.В. Гуревич. - 9-е изд. - М. : Флинта, 2012. - 292 с. - ISBN 978-5-89349-464-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487)
3. Орловская, И.В., Учебник английского языка для студентов технических университетов и вузов \ - 5-е изд., стереотип. – М: Изд-во БГТУ им. Н.Э. Баумана, 2006. - (стр. 13-20, стр.27-39, стр. 60-61, стр. 66-76 стр. 86-92, стр. 107-118, стр.122-124)
4. Блинова С.И., Чарекова Е.П., Чернышева Г.С., Синицкая Е.И. Практика английского языка. Сборник упражнений по грамматике. – СПб.: Издательство «Союз», 2004. – 384 с.

7. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

№	Наименование издания	Вид занятия	Количество экземпляров в библиотеке(шт.)	Обеспеченность, (экз./ чел.)
1	2	3	4	5
Основная литература				
1.	Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: уч. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – 392с.	ПЗ СП	74 (включая аналоги)	1
Дополнительная литература				
3.	Орловская, И.В., Учебник английского языка для студентов технич. университетов и вузов \- 5-е изд., стереотип. – М: Изд-во БГТУ им. Н.Э. Баумана, 2006 - 448с.	ПЗ СП	219 (включая аналоги)	1
4.	Мюллер, В.К. Современный англо-русский словарь в новой редакции: 120 000 слов / В.К. Мюллер. - М. : Аделант, 2012. - 800 с. - Библиогр.: с.4-6. - ISBN 978-5-93642-328-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: //biblioclub.ru/index.php?page=book&id=241907	ПЗ, СР	ЭУ	1
5.	Гуревич, В.В. Практическая грамматика английского языка=Practical English Grammar. Exercises and Comments: упражнения и комментарии : учебное пособие / В.В. Гуревич. - 9-е изд. - М. : Флинта, 2012. - 292 с. - ISBN 978-5-89349-464-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: //biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487	СР	ЭУ	1

8. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФАРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Электронный каталог библиотеки БрГУ http://irbis.brstu.ru/CGI/irbis64r_13/cgiirbis_64.exe?C21COM=F&I21DBN=BOOK&P21DBN=BOOK&LNG=
2. Электронная библиотека БрГУ <http://ecat.brstu.ru/catalog>
3. Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека online» договор № 0476 от 31.03.2015 <http://biblioclub.ru>
4. Электронно-библиотечная система «Издательство «Лань» договор № 0078 от 30.01.2015 <http://e.lanbook.com>
5. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" <http://window.edu.ru>
6. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU <http://elibrary.ru>
7. Университетская информационная система РОССИЯ (УИС РОССИЯ) <http://budgetrf.ru/welcome>

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Методические рекомендации для подготовки к практическим занятиям, самостоятельной работе, зачету.

Изучение дисциплины «Иностранный язык» осуществляется в ходе практических занятий по дисциплине и самостоятельной работы во внеаудиторное время. Обучающимся рекомендуется:

1. Посещение практических занятий, подготовка и активное участие в практических занятиях для освоения необходимой лексики и эффективного закрепления языковых, коммуникативных и интерактивных навыков, т.е. использование функционального частичного перевода научно-технических текстов.
2. Для подготовки к занятиям необходимо использование словаря, проработка и перевод аутентичных текстов, использование учебных пособий и практикумов; изучение электронных материалов на Интернет-сайтах. Рекомендуется выполнение упражнений и переводов текстов в письменной форме для более эффективного закрепления материала.
3. При подготовке к зачету по дисциплине необходимо повторить весь материал учебной дисциплины, изученный как в процессе аудиторных занятий, так и самостоятельной работы.

2. Рекомендуемая литература для самостоятельной работы обучающихся при подготовке к практическим занятиям:

- 1 Гуревич, В.В. Практическая грамматика английского языка=Practical English Grammar. Exercises and Comments: упражнения и комментарии : учебное пособие / В.В. Гуревич. - 9-е изд. - М. : Флинта, 2012. - 292 с. - ISBN 978-5-89349-464-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487>
2. Трушкова Л.О. Английский язык. Учебное пособие по аудированию. – Братск, 2013. – 104с.
3. Орловская, И.В. Самсонова, Л.С., Скубрияева, А.И. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубрияева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – 447 с.

9.1. Методические указания для обучающихся по выполнению практических работ

(1 курс, I семестр)

Практическое занятие № 1 (1час.)

Тема: Восприятие на слух и понимание основного содержания текста.

Цель работы: Развитие и совершенствование навыков восприятия на слух и понимания основного содержания бытовых, публицистических текстов (сообщение, рассказ), а также выделение в них запрашиваемой информации.

Задание: Прослушивание оригинальных текстов в объеме 800 знаков, 10 мин. и выполнение запланированных заданий (1-вопросы, 2- формулирование основной идеи текста; 3-определение ложных\ верных утверждений).

Форма отчетности: 1-выполнение письменного теста, 2-устная аннотация содержания прослушанной информации на русском или иностранном языке.

Задание для самостоятельной работы: Прослушивание оригинальных текстов из учебного пособия по аудированию : Трушкова Л.О. Английский язык. Учебное пособие по аудированию.- Братск, 2013. -(стр. 5-7) (стр. 33-36)

Основная литература:

1. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – 392с.

(стр. 8-10)

Дополнительная литература:

1.Чернявская, Л.Ф. Английский язык: Практикум. - 2-е изд., испр. и доп. / Н.Е. Бек, Т.С. Гайдова, И.П. Жарникова, О.П. Кириченко, А.В. Колистратова, Я.В. Петришина, Л.В. Старкова, И.А. Ткаченко, Л.О. Трушкова, Л.Ф.Чернявская. – Братск: ГОУ ВПО «БрГУ», 2009. – (стр. 5-36)

2. Орловская, И.В., Учебник английского языка для студентов технич. университетов и вузов \- 5-е изд., стереотип. – М: Изд-во БГТУ им. Н.Э. Баумана, 2006. - 448с.

Практическое занятие № 2 (3час.)

Тема: Монологическая и диалогическая речь по темам: «About myself», «My working day». Особенности чтения английских слов по транскрипции. Интернациональные слова.

Цель: Развитие навыков монологической и диалогической речи с использованием наиболее употребительных и простых лексико –грамматических средств в основ-ных коммуникативных ситуациях межличностного взаимодействия. Отработка навыков чтения английских слов, используя транскрипцию.

Задание: Отчитать тексты на английском языке, обращая внимание на специфику артикуляции звуков, акцентуацию и ритм нейтральной речи в английском языке. Перевести на русский язык тексты близкие по тематике. Выполнить тренировочные упражнения к ним.

Форма отчетности: правильное чтение и адекватный перевод текстов близких по тематике с иностранного языка на русский, выполнение упражнений, способствующих развитию межличностной коммуникации.

Задания для самостоятельной работы: Выполнить письменный перевод и составить сообщение по темам: «About myself», «My working day», из учебного пособия:

Английский язык: практикум / Л.Ф. Чернявская, О.П. Кириченко, Л.В. Старкова, Я.В. Петришина, И.А. Ткаченко, Н.Е. Бек, Е.В. Вахрушева, Л.О. Трушкова, И.П. Жарникова, О.В. Усатюк, А.В. Колистратова, Е.П. Лапченко, Т.С. Гайдова, К.И. Дубовская, И.Б. Абрамова. – 3-е изд., испр. и доп. – Братск: Изд-во БрГУ, 2011. – 196 с. (стр. 5-7)

Основная литература:

1. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие \ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – 392с.
(стр. 19-26)

Дополнительная литература:

1. Чернявская, Л.Ф. Английский язык: Практикум. - 2-е изд., испр. и доп. / Н.Е. Бек, Т.С. Гайдова, И.П. Жарникова, О.П. Кириченко, А.В. Колистратова, Я.В. Петришина, Л.В. Старкова, И.А. Ткаченко, Л.О. Трушкова, О.В. Усатюк, (стр. 4-40)
2. Орловская, И.В., Учебник английского языка для студентов технич. университетов и вузов \- 5-е изд., стереотип. – М: Изд-во БГТУ им. Н.Э. Баумана, 2006. - 448с.

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. What is your first name? What is your surname?
2. How old are you? What is your date of birth?
3. Where were you born? / What is your native place?
4. Where do you live? / What is your home place?-
5. Have you got sister(s)/brother(s)? / Is she/he elder or younger than you?
6. What are your parents?
7. Do you plan your day beforehand?
8. How do you spend your morning?
9. How many lessons do you have every day?
10. How do you usually spend the evenings?
11. How do you usually spend your weekends?
12. Are you fond of having friend in?
13. Are you a stay-at-home or do you like to go out?
14. Do you prefer to have parties or to go to the parties?
15. What sport do you go in for?

Практическое занятие № 3 (5 час.)

Тема: Формы и функции глаголов: to be, to do, to have. Система глагольных времен в английском языке, действительный залог. Имя существительное: род, число, падеж, суффиксы, функции в предложении; артикль: вид, употребление. Местоимения: личные, притяжательные, объектные, абсолютно-притяжательные, возвратные, неопределенные, отрицательные, указательные, вопросительные. Имя прилагательное и наречие, виды, степени сравнения, переход прилагательного в существительное, место прилагательного в предложении.

Цель: Развить навыки перевода предложений и текстов, содержащих глаголы to be, to do, to have, с учетом выполняемых ими функциями. Изучить систему времен английского глагола, грамматические признаки имени существительного и местоимений в английском языке. Развить навыки перевода предложений, содержащих разные временные формы глаголов в действительном залоге, обращая внимание на грамматические признаки и функции существительных и местоимений. Развить навыки перевода предложений, текстов. Проанализировать случаи употребления артиклей либо их отсутствие. Развить навыки перевода предложений, прагматических текстов, обращая внимания на употребление разных степеней сравнения имени прилагательного\наречия, а также сравнительных структур.

Задание: Отработать спряжение глаголов to be, to do, to have (Present, Past, Future Simple). Перевести с иностранного языка на русский предложения, содержащие глаголы to be, to do, to have и преобразовать повествовательные утвердительные предложения в вопросительные и отрицательные.

Проанализировать и обсудить с преподавателем лексико-грамматические трудности,

возникшие при переводе. Выполнить тренировочные упражнения (тестовые задания). Перевести с иностранного языка на русский словосочетания, предложения, тексты, учитывая варианты перевода существительных и местоимений в различных функциях и степень влияния артиклей на содержание переводимой информации. Проанализировать и обсудить с преподавателем трудности, возникшие при переводе. Выполнить тренировочные упражнения (тестовые задания).

Форма отчетности: письменный перевод текстов, выполнение лексико-грамматических упражнений (тестовых заданий). письменный перевод текста, выполнение лексико-грамматических упражнений (тестовых заданий). Устный ответ обучающегося на вопросы, касающиеся теоретической и практической значимости служебных частей речи в английском языке.

Перевести с иностранного языка на русский словосочетания, предложения, тексты прагматического характера. Проанализировать и обсудить с преподавателем трудности, возникшие при переводе. Выполнить тренировочные упражнения (тестовые задания и тренировочные упражнения).

Задания для самостоятельной работы: Выполнить упражнения и тестовые задания по теме занятия из учебников и учебных пособий:

1) Орловская, И.В. Самсонова, Л.С., Скубриева, А.И. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – 447 с. (стр.5-6, 14-15, (стр.25, 94), (стр.63-64, 95-96) Анализ предложений, который сопровождается выписыванием незнакомых слов и составлением глоссария.

Основная литература:

1. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – 392с. (стр. 16-20, 39-40, 383-384) .

Дополнительная литература:

1. Орловская, И.В. Самсонова, Л.С., Скубриева, А.И. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С.Самсонова, А.И. Скубриева.– МГТУ им. Баумана, 2006. (стр.5-6, 14-15, 48)

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. Назовите формы глаголов to be, to do, to have по лицам и числам в настоящем, прошедшем и будущем временах.

2. Назовите основные функции глагола to be, варианты перевода глагола в зависимости от выполняемой им функции в английском предложении.

3. Назовите основные функции глагола to do, варианты перевода глагола в зависимости от выполняемой им функции в английском предложении.

4. Назовите основные функции глагола to have, варианты перевода глагола в зависимости от выполняемой им функции в английском предложении.

5. Особенности организации, употребления и перевода группы времен Simple (Present, Past, Future) в действительном залоге.

6. Особенности употребления и перевода группы времен Progressive (Present, Past, Future) в действительном залоге.

7. Особенности употребления и перевода группы времен Perfect (Present, Past, Future) в действительном залоге.

1. Назовите виды существительных в английском языке,

2. Правила образования множественного числа имен существительных в английском языке. Исключения из правил.

3. Изменение имени существительного в английском языке по падежам.

4. Что означает понятие исчисляемые\неисчисляемые существительные.
5. Что такое артикль? Назовите виды артиклей в английском языке.
6. Назовите случаи обязательного употребления неопределенного артикля в английском предложении?
7. Назовите случаи обязательного употребления определенного артикля в английском предложении.
8. Назовите случаи отсутствия артиклей в английском предложении.
9. Личные местоимения и их производные.
10. Отличие притяжательных местоимений от абсолютно-притяжательных.
11. Употребление неопределенных и отрицательных местоимений в английском языке. Особенности употребления.
12. Правила образования степеней сравнения имен прилагательных и наречий в английском языке. Исключения из правил.
13. Сравнительные структуры as...as, not so...as, ...than..., the more...the better, их употребление в предложении, перевод.
14. Место имени прилагательного и наречия в английском предложении.

Практическое занятие № 4 (5 час.)

Тема: Ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение бытовых и прагматических, общетехнических текстов.

Цель: Развить навыки чтения и перевода несложных прагматических текстов, закрепить основные грамматические правила английского языка, а также овладеть большим количеством лексических единиц, навыками распознавания многозначности слов, фразеологических оборотов.

Задание: Ознакомительное, просмотровое или поисковое чтение несложных прагматических текстов в объеме 1200-1500 печатных знаков с иностранного языка на русский язык.

Анализ и последующее обсуждение с преподавателем лексико-грамматических трудностей, возникших при переводе. Выполнение послетекстовых тренировочных упражнений (тестовых заданий).

Форма отчетности: письменный перевод текстов, выполнение послетекстовых лексико-грамматических упражнений (тестовых заданий).

Задания для самостоятельной работы: Письменный перевод несложных прагматических текстов из учебников и учебных пособий:

1). Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – (стр. 10-15, 24-34).

2) Орловская, И.В. Самсонова, Л.С., Скубриева, А.И. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – (стр. 24-34)

Анализ текстов, который сопровождается выписыванием незнакомых слов и составлением терминологических словарей и глоссария.

Основная литература:

1. Шляхова В. А. Английский язык для авто-транспорт-ных специальностей [Электр. ресурс]:уч. пособие . Электрон. Дан- СПб.: Лань, 2019- 120 с. - Режим доступа:http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=13867 - Загл. с экрана

Дополнительная литература:

2. Орловская, И.В. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – (стр. 15-20)

Контрольные вопросы для самопроверки

1. Основные функции ознакомительного чтения.
2. Основные функции изучающего чтения.
3. Основные функции просмотрового чтения.

Практическое занятие № 5 (2 час.)

Тема: Ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение бытовых и прагматических, общетехнических текстов.

Цель: Развить навыки чтения и перевода несложных прагматических текстов, закрепить основные грамматические правила английского языка, а также овладеть большим количеством лексических единиц, навыками распознавания многозначности слов, фразеологических оборотов.

Задание: Ознакомительное, просмотровое или поисковое чтение несложных прагматических текстов в объеме 1200-1500 печатных знаков с иностранного языка на русский язык.

Анализ и последующее обсуждение с преподавателем лексико-грамматических трудностей, возникших при переводе. Выполнение послетекстовых тренировочных упражнений (тестовых заданий).

Форма отчетности: письменный перевод текстов, выполнение послетекстовых лексико-грамматических упражнений (тестовых заданий).

Задания для самостоятельной работы: Письменный перевод несложных прагматических текстов из учебников и учебных пособий:

1). Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – (стр. 10-15, 24-34).

2) Орловская, И.В. Самсонова, Л.С., Скубриева, А.И. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – (стр. 24-34)

Анализ текстов, который сопровождается выписыванием незнакомых слов и составлением терминологических словарей и глоссария.

Основная литература:

1. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – 392с. (стр. 16-20, 39-40, 383-384)

Дополнительная литература:

2. Орловская, И.В. Самсонова, Л.С., Скубриева, А.И. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – (стр. 24-34)

Контрольные вопросы для самопроверки

1. Основные функции ознакомительного чтения.
2. Основные функции изучающего чтения.
3. Основные функции просмотрового чтения.

1. Правила образования степеней сравнения имен прилагательных и наречий в английском языке. Исключения из правил.

2. Сравнительные структуры as...as, not so...as, ...than..., the more...the better, их употребление в предложении, перевод.

3. Место имени прилагательного и наречия в английском предложении.

Практическое занятие № 16, № 17, № 18 (5час.)

Тема: Схема аннотации.

Цель: Отработать навыки чтения английского/русского текста и научить составлять аннотации на русском/английском языке. Подготовка аннотации на русском/английском языке.

Задание: написать по схеме рекомендательную учитывая постановку проблемы и описания основных особенностей аннотируемого текста.

Форма отчетности: предоставление аннотации в письменной форме.

Задания для самостоятельной работы: Ознакомиться со схемой написания аннотаций к тексту.

Основная литература:

1. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие \ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. –(стр. 129-138)

Дополнительная литература:

2. Шляхова В. А. Английский язык для авто-транспорт-ных специальностей [Электр. ресурс]:уч. пособие . Электрон. Дан- СПб.: Лань, 2019- 120 с. - Режим доступа:http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=111210 -

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. Какова схема аннотации?
2. Каков может быть объем аннотации?
3. Какие глагольные времена наиболее употребляемы в аннотации?

(1 курс, II семестр)

Практическое занятие № 1 (1час.)

Тема: Восприятие на слух и понимание основного содержания текста.

Цель работы: Развитие и совершенствование навыков восприятия на слух и понимания основного содержания бытовых, публицистических текстов (сообщение, рассказ), а также выделение в них запрашиваемой информации.

Задание: Прослушивание оригинальных текстов в объеме 800 знаков, 10 мин. и выполнение запланированных заданий (1-вопросы, 2- формулирование основной идеи текста; 3-определение ложных \ верных утверждений).

Форма отчетности: 1-выполнение письменного теста, 2-устная аннотация содержания прослушанной информации на русском или иностранном языке.

Задание для самостоятельной работы: Прослушивание оригинальных текстов из учебного пособия по аудированию : Трушкова Л.О. Английский язык. Учебное пособие по аудированию.- Братск, 2013. - (стр. 14-18)

Основная литература:

1.Трушкова Л.О.Английский язык.Учеб.пособие по аудированию.–Братск,2013.(стр.33-36)

Дополнительная литература:

1.Орловская, И.В. Самсонова, Л.С., Скубриева, А.И. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – (стр. 36-37)

Практическое занятие 2 (3час.)

Тема: Монологическая и диалогическая речь по темам: «Our University», «My native town». Особенности чтения английских слов по транскрипции. Интернациональные слова.

Цель: Развитие навыков монологической и диалогической речи с использованием

наиболее употребительных и простых лексико –грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях межличностного взаимодействия. Отработка навыков чтения английских слов, используя транскрипцию.

Задание: Отчитать тексты на английском языке, обращая внимание на специфику артикуляции звуков, акцентуацию и ритм нейтральной речи в английском языке. Перевести на русский тексты близкие по тематике. Выполнить упражнения к ним.

Форма отчетности: правильное чтение и адекватный перевод текстов близких по данной тематике с иностранного языка на русский, выполнение упражнений, способствующих развитию межличностной коммуникации.

Задания для самостоятельной работы: Выполнить письменный перевод и составить сообщение по темам: «Our University», «My native town».из учебного пособия:

1) Английский язык: практикум / Л.Ф. Чернявская, О.П. Кириченко, Л.В. Старкова, Я.В. Петришина, И.А. Ткаченко, Н.Е. Бек, Е.В. Вахрушева, Л.О. Трушкова, И.П. Жарникова, О.В. Усатюк, А.В. Колистратова, Е.П. Лапченко, Т.С. Гайдова, К.И. Дубовская, И.Б. Абрамова. – 3-е изд., испр. и доп. – Братск: Изд-во БрГУ, 2011. – 196 с. (стр. 19-27)

Основная литература:

1. Шляхова В. А. Английский язык для авто-транспорт-ных специальностей [Электр. ресурс]:уч. пособие . Электрон. Дан- СПб.: Лань, 2019- 120 с. - Режим доступа:http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=13867 - Загл. с экрана

Дополнительная литература:

1. Английский язык: практикум / Л.Ф. Чернявская, О.П. Кириченко, Л.В. Старкова, Я.В. Петришина, И.А. Ткаченко, Н.Е. Бек, Е.В. Вахрушева, Л.О. Трушкова, И.П. Жарникова, О.В. Усатюк, А.В. Колистратова, Е.П. Лапченко, Т.С. Гайдова, К.И. Дубовская, И.Б. Абрамова. – 3-е изд., испр. и доп. – Братск: Изд-во БрГУ, 2011. – (стр. 19-27)

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. Are you a student now? What year are you a student?
2. What University do you study?
3. What faculty do you study? What is your future specialty?
4. What general subjects do you study?
5. What subjects are connected with your future specialty?
6. How many years does the course of studying last?
7. How many times a year do you have holidays?
8. How long does every semester last?
9. Do you get a grant? Do you pay for studying?
10. What river is Bratsk situated on?
11. What century does the history of Bratsk go back?
12. What are the industrial enterprises of our town? What kind of products do they produce?
13. What places of interest in Bratsk do you know?
14. Do the Bratsk inhabitants have any opportunities to rest?
15. Where can they spend their leisure time?
16. What kinds of sport are popular in Bratsk?

Практическое занятие № 4 (2 час.)

Тема: Закрепление грамматического материала: артикль: виды, употребление; имя существительное: род, число, падеж; имя прилагательное и наречие: степени сравнения, исключения; местоимения: личные, притяжательные, объектные, абсолютно-притяжательные, возвратные, неопределенные, отрицательные, вопросительные.

Цель: Развить навыки перевода несложных прагматических текстов с иностранного языка на русский, учитывая грамматические особенности иностранного языка.

Задание: Перевести с иностранного языка на русский несложные прагматические тексты учитывая лексико-грамматические особенности иностранного языка. Проанализировать и обсудить с преподавателем трудности, возникшие при переводе. Выполнить тренировочные упражнения (тестовые задания).

Форма отчетности: письменное выполнение лексико-грамматических упражнений (тестовых заданий), с последующим выполнением в устной форме анализа грамматических форм слов иностранного языка, содержащихся в предложениях, прагматических текстах.

Задания для самостоятельной работы: Выполнить упражнения и тестовые задания из учебников и учебных пособий:

1) Орловская, И.В. Самсонова, Л.С., Скубриева, А.И. Учебник английского языка для А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – 447 с. (стр.33,50-51,64)

Анализ предложений, который сопровождается выписыванием незнакомых слов и составлением глоссария.

Основная литература:

1 Шляхова В. А. Английский язык для авто-транспорт-ных специальностей [Электрон. ресурс]:уч. пособие . Электрон. Дан- СПб.: Лань, 2019- 120 с. - Режим доступа:http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=13867 - Загл. с экрана

Дополнительная литература:

1. . Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – 392с. (стр. 28-30)

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. Структура английского предложения. Прямой и обратный порядок слов.
2. Исчисляемые, неисчисляемые существительные английского языка.
3. Существительные, имеющие только форму единственного числа.
4. Существительные, имеющие только форму множественного числа.
5. Особенности перевода неопределенных местоимений в зависимости от типа предложения :повествовательные, вопросительные, утвердительные , отрицательные.

Практическое занятие № 3 (5 час.)

Тема: Числительное. Количественные, порядковые, дробные числительные.

Оборот there + be.. Модальные глаголы и их эквиваленты.

Цель: Отработать навыки чтения числительных. Изучить особенности произношения целых (количественных, порядковых), дробных (арифметические, десятичные) числительных, математических знаков. Отработать навыки применения и перевода оборота there + be. Развить навыки перевода предложений и текстов, содержащих модальные глаголы или их эквиваленты.

Задание: Прочитать предложения, содержащие разные виды числительных, оборот there + be. Провести фонетический анализ данных грамматических явлений и обсудить с преподавателем возникающие трудности. Выполнить тренировочные упражнения. _ Найти предложения, содержащие оборот there+ be, перевести разными способами. Перевести с иностранного языка на русский несложные тексты. Проанализировать и обсудить с преподавателем трудности, возникшие при переводе. Выполнить тренировочные упражнения (тестовые задания).

Форма отчетности: чтение числительных в текстах прагматического характера, выполнение тестовых заданий в письменной форме, выполнение переводов предложений, содержащих оборот there + be. Письменное выполнение лексико-грамматических упражнений (тестовых

заданий), перевод прагматических текстов

Задания для самостоятельной работы: Выполнить упражнения и тестовые задания по теме занятия из учебника:

1. Орловская, И.В. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – 447 с (стр. 5, 14, стр. 102-104, 113) Анализ предложений, который сопровождается выписыванием незнакомых слов и составлением глоссария.

Основная литература:

1. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие \ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – 392с. (стр. 286-288)

Дополнительная литература:

1. Орловская, И.В. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – 447 с. (стр. 5, 14), (стр. 52-54)

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. Правила образования числительных от 13 до 19, от 20 до 90 (десятки), порядковых числительных.
2. Чтение дробных числительных (арифметические, десятичные дроби).
3. Особенности употребления и перевода оборота there + be.
4. Что выражают модальные глаголы?
5. Назовите эквиваленты модальных глаголов can, may, must.
6. Назовите принципы построения вопросительных и отрицательных предложений, содержащих модальные глаголы либо их эквиваленты.
7. Употребление модальных глаголов в конструкциях и со сложными глагольными формами.

Практическое занятия № 4 (5 час.)

Тема: Ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение несложных прагматических текстов.

Цель: Развитие навыков чтения и перевода несложных прагматических текстов, закрепление основных грамматических правил английского языка, а также овладение большим количеством лексических единиц, навыками распознавания многозначности слов, фразеологических оборотов.

Задание: Ознакомительное, просмотровое или поисковое чтение несложных прагматических текстов в объеме 1200-1500 печатных знаков с иностранного языка на русский язык.

Анализ и последующее обсуждение с преподавателем лексико-грамматических трудностей, возникших при переводе. Выполнение послетекстовых тренировочных упражнений (тестовых заданий).

Форма отчетности: письменный перевод текстов, выполнение послетекстовых лексико-грамматических упражнений (тестовых заданий).

Задания для самостоятельной работы: Выполнить письменный перевод несложных прагматических текстов из учебников и учебных пособий:

1. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие \ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – 392с. (стр. 42-47) Анализ текстов, который сопровождается выписыванием незнакомых слов и составлением терминологических словарей и глоссария.

Основная литература:

1. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – (стр. 42-47)

Дополнительная литература:

1. Орловская, И.В. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – 447 с. (стр. 5, 14), (стр. 52-54)

Контрольные вопросы для самопроверки

1. Основные функции ознакомительного чтения.
2. Основные функции изучающего чтения.
3. Основные функции просмотрового чтения

Практическое занятия № 5 (2 час.)

Тема: Просмотровое и поисковое чтение несложных прагматических текстов.

Цель: Развитие навыков чтения и перевода несложных прагматических текстов, закрепление основных грамматических правил английского языка, а также овладение большим количеством лексических единиц, навыками распознавания многозначности слов. ,

Задание: Ознакомительное, просмотровое или поисковое чтение несложных прагматических текстов в объеме 1200-1500 печатных знаков с иностранного языка на русский язык.

Анализ и последующее обсуждение с преподавателем лексико-грамматических трудностей, возникших при переводе. Выполнение послетекстовых тренировочных упражнений (тестовых заданий).

Форма отчетности: письменный перевод текстов, выполнение послетекстовых лексико-грамматических упражнений (тестовых заданий).

Задания для самостоятельной работы: Выполнить письменный перевод несложных прагматических текстов из учебников и учебных пособий:

1. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – 392с.(стр. 42-47, 50-56)

2) Орловская, И.В. Самсонова, Л.С., Скубриева, А.И. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – (стр. 52-54)

Анализ текстов, который сопровождается выписыванием незнакомых слов и составлением терминологических словарей и глоссария.

Основная литература:

1. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – (стр. 42-47, 50-56)

Дополнительная литература:

1. Орловская, И.В. Самсонова, Л.С., Скубриева, А.И. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – (стр. 52-54)

Контрольные вопросы для самопроверки

1. Основные функции ознакомительного чтения.
2. Основные функции просмотрового чтения.

Практическое занятие 6 (1 час.)

Тема: Основные функции аннотации.

Цель: Отработать навыки чтения английского/русского текста и научить составлять аннотации на русском/английском языке. Подготовка аннотации\ реферата на

русском/английском языке.

Задание: написать по схеме рекомендательную и оценочную аннотации, учитывая постановку проблемы и описания основных особенностей аннотируемого текста. Написать реферат, отражая сущность и ключевые положения текста, соблюдая единство формы.

Форма отчетности: предоставление аннотации в письменной форме.

Задания для самостоятельной работы: Изучить правила написания аннотации

Основная литература:

1. Шляхова В. А. Английский язык для авто-транспорт-ных специальностей [Электр. ресурс]:уч. пособие . Электрон. Дан- СПб.: Лань, 2019- 120 с. - Режим доступа:http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=13867 - Загл. с экрана

Дополнительная литература:

2. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. –(стр. 129-138)

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. Каково назначение аннотации?
2. Каков может быть объем аннотации?
3. Какие глагольные времена наиболее употребляемы в аннотации?
- 4 Составьте и напишите аннотацию текста, используя алгоритм составления данного

(2 курс, III семестр)

Практическое занятие № 1 (2час.)

Тема: Восприятие на слух и понимание основного содержания текста.

Цель работы: Развитие и совершенствование навыков восприятия на слух и понимания основного содержания бытовых, публицистических текстов (сообщение, рассказ), а также выделение в них запрашиваемой информации.

Задание: Прослушивание оригинальных текстов в объеме 800 знаков, 10 мин. и выполнение запланированных заданий (1-вопросы, 2- формулирование основной идеи текста; 3- определение ложных\ верных утверждений).

Форма отчетности: 1-выполнение письменного теста, 2-устная аннотация содержания прослушанной информации на русском или иностранном языке.

Задание для самостоятельной работы: Прослушивание оригинальных текстов из учебного пособия по аудированию : Трушкова Л.О. Английский язык. Учебное пособие по аудированию.- Братск, 2013. - (стр. 35-42)

Основная литература:

1.Трушкова Л.О. Англ. язык.Учеб. пособие по аудированию.– Братск, 2013.(стр.35-42)

Дополнительная литература:

1.Орловская, И.В. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – (стр. 58-59)

Практическое занятие № 2 (7час.)

Тема: Монологическая и диалогическая речь по темам: «The Russian Federation». «The United Kingdom of Great Britain», «The United States of America», Особенности чтения английских слов по транскрипции. Интернациональные слова.

Цель: Развитие навыков монологической и диалогической речи с использованием наиболее употребительных и простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях межличностного взаимодействия. Отработка навыков чтения английских слов, используя транскрипцию.

Задание: Отчитать тексты на английском языке, обращая внимание на специфику артикуляции звуков, акцентуацию и ритм нейтральной речи в английском языке. Перевести на русский тексты близкие по тематике. Выполнить упражнения к ним.

Форма отчетности: Правильное чтение и адекватный перевод текстов близких по данной тематике с иностранного языка на русский, выполнение упражнений, способствующих развитию межличностной коммуникации. Устное сообщение по темам занятий.

Задания для самостоятельной работы: Выполнить письменный перевод и составить сообщение по темам: «The Russian Federation», «Great Britain», «The United States of America», из учебного пособия: Английский язык: практикум / Л.Ф. Чернявская, О.П. Кириченко, Л.В. Старкова, Я.В. Петришина, И.А. Ткаченко, Н.Е. Бек, Е.В. Вахрушева, Л.О. Трушкова, И.П. Жарникова, О.В. Усатюк, А.В. Колистратова, Е.П. Лапченко, Т.С. Гайдова, К.И. Дубовская, И.Б. Абрамова. – 3-е изд., испр. и доп. – Братск: Изд-во БрГУ, 2011. – 196 с. (стр. 28-38) Анализ текстов, который сопровождается выписыванием незнакомых слов и составлением терминологических словарей и глоссария.

Основная литература:

1. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие / Г.В. Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – 392с. (стр. 67-71, 75-80)

Дополнительная литература:

1. Трушкова Л.О. Англ. язык. Учеб. пособие по аудированию.– Братск, 2013

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. What is the official name of our country (Great Britain, the US)? Where are they situated?
2. What seas and oceans are they washed by?
3. What countries do they border on?
4. What is the name of our Parliament (of Great Britain, of the USA)?
5. How many chambers does our Parliament (of Great Britain, of the USA) consist of?
6. What is the legislative body of our country (of Great Britain, of the USA)? What is the executive branch (Judicial branch) represented by in our country (in Great Britain, in the USA)?
7. Who is at the head in our country (in Great Britain, in the USA)?
8. Do you know outstanding persons of our country (of Great Britain, of the USA)? What spheres of life are they engaged? What are they?
9. What places of interest in Moscow (St – Petersburg, New – York, London) do you know?

Практическое занятие № 3 (8 час.)

Тема: Система глагольных времен и английском языке: Present, Past, Future (Simple, Progressive, Perfect) в страдательном залоге. Страдательный залог. Особенности перевода.

Типы сложноподчиненных предложений. Правила согласования времен. Условные предложения 3-х типов. Смешанные и бессоюзные типы условных предложений в английском языке.

Цель: Развить навыки перевода предложений и несложных прагматических текстов, с учетом грамматических форм глагола в английском языке. Развитие навыков перевода предложений и текстов с иностранного языка на русский, обращая внимание на правила согласования времен в сложноподчиненных предложениях. Развить навыки перевода предложений и текстов с иностранного языка на русский, обращая внимание на грамматические особенности различных типов условных предложений и грамматические особенности различных типов условных предложений.

Задание: Перевести с иностранного языка на русский несложные прагматические тексты.

Выполнить тренировочные упражнения (тестовые задания). Перевести с иностранного языка на русский сложноподчиненные предложения профессионально-ориентированные тексты. Проанализировать и обсудить с преподавателем трудности, возникшие при переводе. Выполнить тренировочные упражнения (тестовые задания).

Форма отчетности: письменное выполнение лексико-грамматических упражнений (тестовых заданий), перевод прагматических текстов, письменный перевод текстов, выполнение послетекстовых лексико-грамматических упражнений (тестовых заданий).

Задания для самостоятельной работы: Выполнить упражнения, тестовые задания по теме занятия из учебников и учебных пособий:

1) Орловская, И.В. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – 447 с. (стр. 30-31, 49, стр. 62-64) Анализ текстов, который сопровождается выписыванием незнакомых слов и составлением терминологических словарей и глоссария.

Основная литература:

1. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие / Г.В. Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – 392с. (стр. 67-71, 75-80)

Дополнительная литература:

1. Орловская, И.В. Самсонова, Л.С., Скубриева, А.И. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – 447 с. (стр. 44, 49, . 63, 70, 71-173, 318-319)

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. Особенности употребления и перевода группы времен Simple и страдательном залогах.
2. Особенности употребления и перевода группы времен Progressive страдательном залогах.
3. Особенности употребления и перевода группы времен Perfect страдательном залогах.
4. Назовите виды сложноподчиненных предложений.
5. Расскажите правила согласования времен в сложноподчиненном предложении.
6. Расскажите, как работают правила согласования времен английского языка при переводе прямой речи в косвенную.
7. Назовите случаи, когда правила согласования времен не соблюдаются.
8. Грамматические особенности употребления времен английского глагола в сложноподчиненных предложениях с придаточным условным.
9. Расскажите о грамматических особенностях I типа условных предложений.
10. Расскажите о грамматических особенностях II типа условных предложений.
11. Расскажите о грамматических особенностях III типа условных предложений.
12. Грамматические особенности употребления времен английского глагола в смешанных предложениях с придаточным условным.

Практическое занятие № 4 (8 час.)

Тема: Ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение профессионально-ориентированных текстов.

Цель: Развитие навыков чтения и перевода профессионально-ориентированных текстов, закрепление основных грамматических правил английского языка, а также овладение большим количеством лексических единиц, навыками распознавания многозначности слов, фразеологических оборотов.

Задание: Ознакомительное, просмотровое или поисковое чтение профессионально-ориентированных текстов в объеме 1200-1500 печатных знаков с иностранного языка на русский язык.

Проанализировать и обсудить с преподавателем лексико-грамматических трудности, возникшие при переводе. Выполнить послетекстовые тренировочные упражнения (тестовые задания).

Форма отчетности: письменный перевод текстов, выполнение послетекстовых лексико-грамматических упражнений (тестовых заданий).

Задания для самостоятельной работы: Перевести с иностранного языка на русский профессионально-ориентированные тексты из учебников и учебных пособий в письменной форме:

1. Шляхова В. А. Английский язык для автотранспортных специальностей [Электрон. ресурс] : учеб. пособие. — Электрон. дан. — СПб. : Лань, 2013. — 120 с. — Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=13867- Загл. с экрана.(стр. 29-45, 46-61)

Анализ текстов, который сопровождается выписыванием незнакомых слов и составлением терминологических словарей и глоссария.

Основная литература:

1. Шляхова В. А. Английский язык для автотранспортных специальностей [Электрон. ресурс] : учеб. пособие. — Электрон. дан. — СПб. : Лань, 2013. — 120 с. — Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=13867— Загл. с экрана. (стр. 29-45)

Дополнительная литература:

Орловская, И.В. Самсонова, Л.С., Скубриева, А.И. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – (стр. 82-86).

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. Основные отличия просмотрового и ознакомительного видов чтения.

2. Основные отличия поискового и просмотрового видов чтения.

Практическое занятие № 5 (5 час.)

Тема: Ознакомительное, и поисковое чтение профессионально-ориентированных текстов.

Цель: Развить навыки чтения и перевода профессионально-ориентированных текстов, закрепить основные грамматические правила английского языка, а также овладеть большим количеством лексических единиц, навыками распознавания многозначности слов, фразеологических оборотов.

Задание: Ознакомительное, просмотровое или поисковое чтение профессионально-ориентированных текстов в объеме 1200-1500 п. зн. с иностранного языка на русский язык.

Проанализировать и обсудить с преподавателем лексико-грамматических трудности, возникшие при переводе. Выполнить тестовые задания после текста.

Форма отчетности: письменный перевод текстов, выполнение послетекстовых лексико-грамматических упражнений (тестовых заданий).

Задания для самостоятельной работы: Перевести с иностранного языка на русский профессионально-ориентированные тексты из учебников и учебных пособий в письменной форме:

1. Орловская, И.В. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – 447 с. (стр.) Анализ текстов, который сопровождается выписыванием незнакомых слов и составлением терминологических словарей и глоссария.

Основная литература:

1. Шляхова В. А. Английский язык для автотранспортных специальностей [Электрон. ресурс] : учеб. пособие. — Электрон. дан. — СПб. : Лань, 2013. — 120 с. — Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=13867— Загл. с экрана.(стр. 46-61)

Дополнительная литература:

1. Орловская, И.В. Самсонова, Л.С., Скубриева, А.И. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – (стр.116-118)

Контрольные вопросы для самопроверки:

- 1.Основные отличия просмотрового и ознакомительного видов чтения.
- 2.Основные отличия поискового и просмотрового видов чтения.

Практическое занятие № 6 (4 час.)

Тема: Основные функции аннотации. Реферирование.

Цель: Отработать навыки чтения английского/русского текста и научить составлять аннотации на русском/английском языке. Подготовка аннотации\ реферата на русском/английском языке.

Задание: написать по схеме рекомендательную и оценочную аннотации, учитывая постановку проблемы и описания основных особенностей аннотируемого текста. Написать реферат, отражая сущность и ключевые положения текста, соблюдая единство формы.

Фора отчетности: предоставление аннотации и реферата в письменной форме.

Задания для самостоятельной работы: Изучить правила написания реферата; Ознакомиться со схемой написания аннотаций к тексту.

Основная литература:

1.Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. –.(стр. 129-138)

Дополнительная литература:

2. Мутовина М.А. Reading, Translating and writing for specific purposes. – Братск, 2012. –.(стр. 55-67)

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. Каково назначение аннотации?
2. Каков может быть объем аннотации?
3. Какие глагольные времена наиболее употребляемы в аннотации?
4. Назовите основные выражения, клише характерные для написания аннотации?
5. Составьте и напишите аннотацию текста, используя алгоритм составления данного документа.

(2 курс, IV семестр)

Практическое занятие № 1 (2час.)

Тема: Аудирование.

Цель: Развить навыки понимания иноязычной речи на слух.

Задание: Прослушать текст объемом 800 печ. зн.. Передать содержание текста письменно, используя тестовые задания.

Форма отчетности: письменное выполнение тестовых заданий.

Задания для самостоятельной работы: Прослушать текст объемом 800 печ. зн.. Передать содержание текста письменно, используя тестовые задания.

Контрольные вопросы для самопроверки:

Контрольные вопросы для самопроверки содержатся в тестовых заданиях. Тестовые задания прилагаются к каждому прослушиваемому тексту из указанного источника.

Практическое занятие № 2 (7 час.)

Тема: Монологическая и диалогическая речь по темам: «My future speciality», Особенности чтения английских слов по транскрипции. Интернациональные слова.

Цель: Развитие навыков монологической и диалогической речи с использованием наиболее употребительных и простых лексико –грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях межличностного взаимодействия. Отработка навыков чтения английских слов, используя транскрипцию.

Задание: Отчитать тексты на английском языке, обращая внимание на специфику артикуляции звуков, акцентуацию и ритм нейтральной речи в английском языке. Перевести на русский тексты близкие по тематике. Выполнить упражнения к ним.

Форма отчетности: Правильное чтение и адекватный перевод текстов близких по данной тематике с иностранного языка на русский, выполнение упражнений, способствующих развитию межличностной коммуникации. Устное сообщение по темам занятий.

Задания для самостоятельной работы: Выполнить письменный перевод и составить сообщение по темам: «My future speciality» , « Ecological problems», из учебного пособия: Английский язык: практикум / Л.Ф. Чернявская, О.П. Кириченко, Л.В. Старкова, Я.В. Петришина, И.А. Ткаченко, Н.Е. Бек, Е.В. Вахрушева, Л.О. Трушкова, И.П. Жарникова, О.В. Усатюк, А.В. Колистратова, Е.П. Лапченко, Т.С. Гайдова, К.И. Дубовская, И.Б. Абрамова. – 3-е изд., испр. и доп. – Братск: Изд-во БрГУ, 2011. – 196 с. (стр. 30-32, 80-83)

Основная литература:

1.Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – 392с.(стр. 268-270)

Дополнительная литература:

1. Английский язык: практикум / Л.Ф. Чернявская, О.П. Кириченко, Л.В. Старкова, Я.В. Петришина, И.А. Ткаченко, Н.Е. Бек, Е.В. Вахрушева, Л.О. Трушкова, И.П. Жарникова, О.В. Усатюк, А.В. Колистратова, Е.П. Лапченко, Т.С. Гайдова, К.И. Дубовская, И.Б. Абрамова. – 3-е изд., испр. и доп. – Братск: Изд-во БрГУ, 2011. – 196 с. (стр. 30-32, 80-83)

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. Where is your university situated?
2. What year are you a student?
3. What is your future speciality?
4. What subjects connected with your future speciality do you study?
5. What classes of road-building machinery do you know?
6. What kinds of operations are they engaged in?
7. What skills and knowledge are required to become a good specialist?
8. Who advised you to choose this speciality? What is the aim of your studying?

Практическое занятие № 3 (8 час.)

Тема: Неличные формы глагола: инфинитив, герундий, причастие. Их формы и функции в предложении. Инфинитивные обороты: сложное дополнений, сложное подлежащее. Причастные и герундиальные обороты. Независимая причастная конструкция. Особенности перевода. Многофункциональность глаголов should, would. Значение слов either, neither и их сочетаний.

Цель: Развить навыки перевода предложений и текстов с иностранного языка на русский, обращая внимание на формы и функции неличных форм глагола. Развить навыки перевода предложений и текстов с иностранного языка на русский, обращая внимание на предложения, содержащие сложное подлежащее и сложное дополнение. Развить навыки

перевода предложений и текстов с иностранного языка на русский, обращая внимание на функции и перевод глаголов should, would, и слов either, neither.

Задание: Перевести в письменной форме с иностранного языка на русский профессионально-ориентированные тексты в объеме 1200-1500 печатных знаков, найти в них предложения, содержащие неличные формы глагола. Проанализировать и обсудить с преподавателем трудности, возникшие при переводе. Выполнить тренировочные упражнения (тестовые задания).

Форма отчетности: письменный перевод профессионально-ориентированных текстов, выполнение послетекстовых лексико-грамматических упражнений (тестовых заданий).

Задания для самостоятельной работы: Перевести с иностранного языка на русский профессионально-ориентированные тексты из учебников и учебных пособий в письменной форме:

1) Орловская, И.В. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – (стр. 141-142, 156-157, 194, 200) Анализ текстов, который сопровождается выписыванием незнакомых слов и составлением терминологических словарей и глоссария.

Основная литература:

1) Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – 392с.(стр. 268-270, 372-374)

Дополнительная литература:

1. Орловская, И.В. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – (стр. 141-142)

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. Дайте определение: : «Неличные формы глагола – это ...»
2. Назовите формы и функции инфинитива в английском предложении, охарактеризуйте специфику их перевода на русский язык.
3. Назовите формы и функции причастия в английском предложении, охарактеризуйте специфику их перевода на русский язык.
4. Назовите формы и функции герундия в английском предложении, охарактеризуйте специфику их перевода на русский язык.
5. Структура инфинитивного оборота: сложное дополнение. Особенности перевода.
6. Структура инфинитивного оборота: сложное подлежащее. Особенности перевода.
7. Структура абсолютной причастной конструкции. Особенности перевода.
8. Структура и особенности перевода герундиальных оборотов.
9. Назовите функции глаголов should, would, варианты перевода на русский язык.
10. Значение слов either, neither и их сочетаний.

Практическое занятие №4 (8час.)

Тема: Особенности перевода научно-публицистических текстов.

Цель: Развить навыки перевода предложений и текстов с иностранного языка на русский, обращая внимание на предложения, содержащих герундиальные обороты.

Задание: Перевести в письменной форме с иностранного языка на русский профессионально-ориентированные тексты в объеме 1200-1500 печатных знаков, найти в них предложения, содержащие герундиальные обороты. Проанализировать и обсудить с преподавателем трудности, возникшие при переводе. Выполнить тренировочные упражнения (тестовые задания).

Форма отчетности: письменный перевод текстов, выполнение послетекстовых лексико-

грамматических упражнений (тестовых заданий).

Задания для самостоятельной работы: Перевести с иностранного языка на русский профессионально-ориентированные тексты из учебников и учебных пособий в письменной форме. Орловская, И.В. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – 447 с (стр. 107-110, 128-129, 156-157) (стр. 217-220)

Основная литература:

1. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие / Г.В. Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – (стр. 134-141, 378-382)

Дополнительная литература:

1. Орловская, И.В. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – (стр. 141-142)

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. Интернациональные слова и термины.
2. Что такое ложные друзья переводчика?
3. Какие грамматические аспекты характерны для научно-публицистических текстов?

Практическое занятие № 5 (5час.)

Тема: Ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение профессионально-ориентированных текстов.

Цель: Развить навыки чтения и перевода профессионально-ориентированных текстов, закрепить основные грамматические правила английского языка, а также овладеть большим количеством лексических единиц, навыками распознавания многозначности слов, фразеологических оборотов.

Задание: Ознакомительное, просмотровое или поисковое чтение профессионально-ориентированных текстов в объеме 1200-1500 печатных знаков с иностранного языка на русский язык. Проанализировать и обсудить с преподавателем лексико-грамматических трудности, возникшие при переводе. Выполнить послетекстовые тренировочные упражнения (тестовые задания).

Форма отчетности: письменный перевод текстов, выполнение послетекстовых лексико-грамматических упражнений (тестовых заданий).

Задания для самостоятельной работы: Перевести с иностранного языка на русский профессионально-ориентированные тексты из учебников и учебных пособий в письменной форме: Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие / Г.В. Шевцова, Л.Е. Москалец. -5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014.–392с.(стр.160-164)

Анализ предложений, который сопровождается выписыванием незнакомых слов и составлением глоссария.

Основная литература:

1. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие / Г.В. Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – (стр. 152-154)

Дополнительная литература:

1. Орловская, И.В. Самсонова, Л.С., Скубриева, А.И. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – 447 с. (стр. 205-207)

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. Основные отличия просмотрового и ознакомительного видов чтения.

2. Основные отличия поискового и просмотрового видов чтения.

Практическое занятие №6 (5час.)

Тема: Основные функции реферирования.

Повторение грамматических правил английского языка.

Цель: Отработать навыки чтения английского/русского текста и научить составлять аннотации на русском / английском языке. Подготовка реферата на русском / английском языке.

Задание: написать по схеме рекомендательную и оценочную аннотации, учитывая постановку проблемы и описания основных особенностей аннотируемого текста. Написать реферат, отражая сущность и ключевые положения текста, соблюдая единство формы.

Форма отчетности: предоставление реферата в письменной форме.

Задания для самостоятельной работы: Изучить правила написания реферата; Ознакомиться со схемой написания аннотаций и алгоритмом передачи текста в письменной или устной формах.

Основная литература:

1. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – (стр. 139-141)

Дополнительная литература:

1. Орловская, И.В. Самсонова, Л.С., Скубриева, А.И. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – 447 с (стр. 218-221, 254)

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. Дать определение следующим терминам: преамбула, дескриптивная часть;
2. Каково назначение реферата? Каков может быть объем реферата?
3. Перечислить виды реферата.
4. Составьте и напишите аннотацию текста, используя алгоритм составления данного документа.
5. Объяснить отличие конспекта от собственно реферата.

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. Назовите формы спряжения глаголов to be, to do, to have по лицам и числам в настоящем, прошедшем и будущем временах.
2. Назовите основные функции глагола to be, варианты перевода глагола в зависимости от их функции в английском предложении.
3. Назовите основные функции глагола to do, варианты перевода глагола в зависимости от функции глагола to do в английском предложении.
4. Назовите основные функции глагола to have, варианты перевода глагола в зависимости от выполняемой им функции в английском предложении.
5. Преобразуйте повествовательные утвердительные предложения, в своем составе глаголы to be, to do, to have в вопросительные и отрицательные.
6. Что такое артикль?
7. Какие виды артиклей в английском языке вы знаете?
8. Назовите случаи обязательного употребления неопределенного артикля в английском предложении.
9. Назовите случаи обязательного употребления определенного артикля в английском предложении.
10. В каких случаях возможно отсутствие артиклей в английском предложении?
11. Расскажите правила образования множественного числа имен существительных в английском языке. Исключения.

12. Изменение имени существительного в английском языке по падежам
13. Назовите функции существительного в английском предложении.
14. Правила образования степеней сравнения имен прилагательных и наречий в английском языке. Исключения из правил.
15. Повторите сравнительные структуры *as ... as, not so ... as, ... than...*, *the more ... the better, as high ... as possible, much + сравнит. степень*; их употребление в предложении, перевод.
16. Место имени прилагательного и наречия в английском предложении.
17. Формы личных местоимений и их употребление в английском предложении.
18. Отличие притяжательных местоимений от абсолютно-притяжательных.
19. Употребление неопределенных и отрицательных местоимений в английском языке. Особенности употребления.
20. Особенности употребления и перевода группы времен *Simple* в действительном и страдательном залогах.
21. Особенности употребления и перевода группы времен *Progressive* в действительном и страдательном залогах.
22. Особенности употребления и перевода группы времен *Perfect* в действительном и страдательном залогах.
23. Особенности употребления и перевода группы времен *Perfect-Progressive* в действительном и страдательном залогах.
24. Структура английского предложения. Прямой и обратный порядок слов.
25. Исчисляемые, неисчисляемые существительные английского языка.
26. Существительные, имеющие только форму единственного числа.
27. Существительные, имеющие только форму множественного числа.
28. Особенности употребления и перевода неопределенных местоимений в повествовательных, вопросительных, утвердительных, отрицательных предложениях.
29. Особенность перевода предложений с иностранного языка на русский, начинающихся с оборота *there + be*.
30. Построение вопросительных предложений на иностранном языке, содержащих оборот *there + be*.
31. Построение отрицательных предложений на иностранном языке, содержащих оборот *there + be*.
32. Дайте определение: «Модальный глагол – это ...»
33. Назовите эквиваленты модальных глаголов *can, may, must*.
34. Построение вопросительных и отрицательных предложений, содержащих модальные глаголы либо их эквиваленты.
35. Назовите виды сложноподчиненных предложений.
36. Расскажите правила согласования времен в сложноподчиненном предложении.
37. Расскажите об грамматических изменениях в предложениях английского языка при переводе их из прямой речи в косвенную.
38. Назовите случаи, когда правила согласования времен не соблюдаются.
39. Грамматические особенности употребления времен английского глагола в сложноподчиненных предложениях с придаточным условным.
40. Расскажите о грамматических особенностях I типа условных предложений.
41. Расскажите о грамматических особенностях II типа условных предложений.
42. Расскажите о грамматических особенностях III типа условных предложений.
43. Дайте определение: «Неличная форма глагола – это ...»
44. Дайте определение: «Инфинитив – это ...»
45. Назовите формы и функции инфинитива в английском предложении, охарактеризуйте специфику их перевода на русский язык.
46. Дайте определение: «Причастие – это ...»
47. Назовите формы и функции причастия в английском предложении, охарактеризуйте

специфику их перевода на русский язык.

48. Дайте определение: «Герундий – это...»

49. Назовите формы и функции герундия в английском предложении, охарактеризуйте специфику их перевода на русский язык.

50. Структура инфинитивного оборота: сложное дополнение. Особенности перевода.

51. Структура инфинитивного оборота: сложное подлежащее. Особенности перевода.

52. Структура абсолютной причастной конструкции. Особенности перевода.

53. Структура и особенности перевода других причастных оборотов.

54. Структура и особенности перевода герундиального оборота.

55. Повторите использование конструкции Object-with-the-Infinitive (объектный с инфинитивом), или Object-with-the-Participle (объектный с причастием) после глаголов чувственного восприятия (see, hear, watch, notice, feel и других). Что между ними общего?

56. Каково назначение реферата\ аннотации?

57. Каков может быть объем реферата\ аннотации?

58. Назовите основные выражения, клише характерные для написания аннотации.

59. Назовите основные выражения, клише характерные для написания реферата.

60. Какие глагольные времена наиболее употребляемы в реферате.

9.2. Методические указания по выполнению контрольной работы

Контрольные работы необходимо выполнять в электронном формате, сдавать преподавателю в распечатанном виде (формат А4) с титульным листом, оформленным в соответствии с предъявляемыми требованиями.

Задания в контрольной работе выполняются в той последовательности, в которой они представлены в учебном пособии.

Контрольная работа №1

Состоит из следующих разделов:

1. Анализ грамматических явлений и их формообразования, усвоение их значения и функции.

Темы:

1.1. Определение грамматических функций окончания «-s»;

1.2. Имя существительное, употребляющееся в функции определения, стоящее перед определяемым словом;

1.3. Степени сравнения прилагательных и наречий;

1.4. Личные, притяжательные, указательные, неопределенные и отрицательные местоимения;

1.5. Видо-временные формы английского глагола.

2. Чтение и перевод страноведческого текста.

Темы:

2.1. Чтение и письменный перевод страноведческого текста;

2.2. Контроль понимания содержания страноведческого текста.

Рекомендуемая литература:

Темы 1.1, 1.2.

Орловская, И.В., Учебник английского языка для студентов технических университетов и вузов \ - 5-е изд., стереотип. – М: Изд-во МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2006. - (стр. 303-305)

Тема 1.3.

Орловская, И.В., Учебник английского языка для студентов технических университетов и вузов \ - 5-е изд., стереотип. – М: Изд-во МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2006. - (стр. 295-296)

Тема 1.4. Орловская, И.В., Учебник английского языка для студентов технических университетов и вузов \ - 5-е изд., стереотип. – М: Изд-во МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2006. - (стр. 282, стр. 303- 306)

Тема 1. 5.

Орловская, И.В., Учебник английского языка для студентов технических университетов и вузов \ - 5-е изд., стереотип. – М: Изд-во МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2006. - (стр. 283-285, стр.299-300)

Оценка	Критерии оценки контрольной работы
зачтено	оценка «зачтено» выставляется, если вопросы раскрыты, изложены логично, без существенных ошибок, показано умение иллюстрировать теоретические положения конкретными примерами, продемонстрировано усвоение ранее изученных вопросов, устойчивость используемых умений и навыков, что свидетельствует о сформированности компетенции. Допускаются незначительные ошибки.
не зачтено	оценка «не зачтено» выставляется, если не раскрыто основное содержание учебного материала; обнаружено незнание или непонимание большей или наиболее важной части учебного материала; не сформированы компетенции, умения и навыки. Многие требования, предъявляемые к заданию, не выполнены.

Типовые контрольные задания:
(каждое типовое контрольное задание содержит 5 вариантов)

Контрольное задание № 1

Вариант 1

I. Перепишите следующие предложения. Определите по грамматическим признакам, какой частью речи являются слова, оформленные окончанием – s и какую функцию это окончание выполняет, т.е. служит ли оно:

- а) показателем 3-го лица единственного числа глагола в Present Simple;**
- б) признаком множественного числа имени существительного;**
- в) показателем притяжательного падежа имени существительного.**

Переведите предложения на русский язык.

1. Small groups of Indians lived scattered over the land between the Atlantic and the Pacific.
2. The country is governed in the Queen’s name by the Government.
3. The House of Commons, which plays the major part in lawmaking consists of 635 elected members of Parliament.

II. Перепишите следующие предложения и переведите их, обращая внимание на особенности перевода на русский язык определений, выраженных именем существительным.

1. In 1971 there was a reform of the British money system.
2. In everyday speech, the contraction “p” (pronounced [pi:]) is generally used instead of the full word “pence”.
3. Just over 700,000 farm workers provide over half the food needed by some 55.5 million people.

III. Перепишите следующие предложения, содержащие разные формы сравнения, и переведите их на русский язык.

1. The London Marathon (марафон) is one of the biggest in the world.
2. The air in cities became much cleaner.

3. The more we know the more we forget.

IV. Перепишите и письменно переведите предложения на русский язык, обращая внимание на перевод неопределенных и отрицательных местоимений.

1. More newspapers are read in Britain than in any other European country.
2. Some of Britain's top scientists are engaged in space research.
3. There are no letters for you on the table.

V. Перепишите следующие предложения, определите в них видовременные формы глаголов и укажите их инфинитив; переведите предложения на русский язык.

1. The leader of the winning party automatically becomes Prime Minister.
2. British Prime Ministers lived and live at 10 Downing street since 1731.
3. According to the Department of Transport, traffic on all roads will double during the next 30 years.

VI. Прочитайте и устно переведите на русский язык 1-7 абзацы текста. Перепишите и письменно переведите 1,2,3,6,7 абзацы.

THE UNITED KINGDOM

1. The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland consists of four main countries which are: England, Scotland, Wales and Northern Ireland. Their capitals are: London, Edinburgh, Cardiff and Belfast. The UK is an island state, it is composed of some 5500 islands, large and small.
2. The UK is one of the world's smaller countries. It is situated off the northwest coast of Europe between the Atlantic Ocean to the north and the North Sea to the east, and is separated from the continent by the English Channel and the Strait of Dover¹.
3. One can see two animals on British royal coat of arms. One of them is the lion. The "King of beast" has been used as a symbol of national strength and of the British monarchy for many centuries. The other one is the unicorn². It is a mythical animal that looks a horse with a long straight horn growing from its forehead, and is a symbol of purity.
4. The formal name of the British national flag is Union Jack. It combines the St. George's cross of England, St. Andrew's cross of Scotland and St. Patrick's cross of Ireland. The United Kingdom or UK is a political term. All of four countries are represented in Parliament and the abbreviation UK is used on most official documents.
5. The class system is very important in Britain. It is created by complex system of accents³, school and family. Social position is often based on the traditions or history of the family, not is money. Many people's class can be identified immediately by the way they speak.
6. Britain is split up into counties. County councils are elected to runthings⁴, such as education, housing, town planning, rubbish disposal⁵.
7. Britain is a constitutional monarchy. But the monarch's constitutional role is mainly symbolic.

Пояснения к тексту:

1. Дуврский пролив
2. единорог
3. говор
4. управлять делами
5. уборка мусора

VII Прочитайте 5-й абзац и вопрос к нему. Какой из вариантов ответа соответствует по содержанию одному из предложений текста?

What created class system in Britain?

1. The way people speak created the class system.
2. Class system was created by traditions and the way people speak.
3. Complex system of accents, school and family created class system.

10. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

1. Программное обеспечение для мультимедиа-лингфонного комплекта RINEL-LINGO, позволяющего реализовать функциональные возможности мультимедийного компьютерного класса
2. Microsoft Windows Professional 7 Russian Upgrade Academic OPEN No Level
3. Microsoft Office 2007 Russian Academic OPEN No Level
4. Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Security

11. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

<i>Вид занятия</i>	<i>Наименование аудитории</i>	<i>Перечень основного оборудования</i>	<i>№ПЗ</i>
1	3	4	5
ПЗ	Лингфонный кабинет	лингфонные столы с компьютерами (16 шт.), принтер лазерный HP Color LaserJet 2600n, телевизор «Panasonic» (1 шт.), аудиоманитофон «Panasonic» (1 шт.).	ПЗ -3,14 ПЗ-1,5,7,17 ПЗ-9,15
ПЗ	Лекционная аудитория	телевизор «JVC» (1 шт.); видеоманитофон + DVD+ рекордер LG.	ПЗ -1,10 ПЗ-8,9
СР	ЧЗ №2	-	-

2. Вопросы к зачету \ экзаменационные вопросы

№ п/п	Компетенции		ВОПРОСЫ К ЗАЧЕТУ	№ и наименование раздела
	Код	Определение		
1	2	3	4	5
1.	ОПК-2	Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности;	1. Монологические высказывания на иностранном языке по одной из тем, изученных в течение семестра. Беседа с преподавателем по заданной теме.	1. Говорение
2.	ПК-10	способность разрабатывать технологическую документацию для производства, модернизации, технического обслуживания и ремонта наземных транспортно-технологических средств и технологического оборудования;	2. Лексико-грамматический тест. Чтение и перевод текста. Выполнение заданий после текста.	2. Чтение и перевод
3.	ПСК-2,7	способность разрабатывать технологическую документацию средств механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.		

№ п/п	Компетенции		ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ	№ и наименование раздела
	Код	Определение		
1	2	3	4	5
1.	ОПК-2	<p>Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности;</p> <p>способность разрабатывать технологическую докумен-тацию для производства, модернизации, технического обслуживания и ремонта наземных транспортно-технологических средств и технологического оборудования;</p> <p>способность разрабатывать технологическую документацию средств механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.</p>	<p>1. Прослушать текст (800 п.з.), кратко передать содержание текста на иностранном языке или выполнить тестовые задания к тексту.</p> <p>2. Беседа на общие темы без подготовки.</p>	1. Говорение
			<p>3. Прочитать и письменно перевести со словарем профессионально-ориентированный текст (700 п.з., 30 мин.)</p>	2. Чтение
			<p>4. Прочитать без словаря текст (2000 п.з., 30 мин.) и написать аннотацию.</p>	3. Письмо
2.	ПК-10			
3.	ПСК-2,7			

Типовые задания к экзамену:

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №

1. Аудирование.

Прослушать текст **The Life of Isaak Newton** (500 п. зн., 0,5 час.) и выполнить задание после прослушивания – выбрать лучший вариант ответа на вопросы 1 – 5.

OK, today we are going to talk about the life of Sir Isaac Newton. He was one of the most important mathematicians and scientists of all time and his ideas and theories were not improved on until Einstein's work, almost two hundred and fifty years later. So, who was Newton? Well, he was born in 1642 in a place called Woolsthope, in England, and he went to study at Cambridge University in 1661. At first, he studied Law, but later he became very interested in Mathematics and Science. He later went to teach at the University and he made some very important scientific discoveries about light and mechanics. His most famous discovery though is probably gravity. One day Newton saw an apple fall off a tree. He realized that the force that made the apple fall to the ground was the same force that made the moon travel around the Earth. He called this force gravity and this brilliant idea changed the way we look at the world. Later in his life, Newton gave up scientific research. He never really returned to Woolsthope, In 1696, he left Cambridge and went to work for the government in London. He died there in 1727.

0 – What does speaker say about Einstein?

A – He worked with Newton.

B – Newton improved his theories.

C – He lived more than 250 years before Newton.

1 – Newton was born in

A – 1462

B – 1624

C – 1642

2 – When he first went to university, Newton studied

A - Law.

B – Mathematics.

C – Science.

3 – The speaker says that Newton's most famous discovery had to do with

A – light.

B – mechanics.

C – gravity.

4 – Newton started thinking about gravity when he saw

A – an apple falls off the tree.

B - a tree falling over.

C – the moon moving through the sky.

5 – Newton died in

A – Woolsthope.

B – Cambridge.

C – London.

Keys: 1-C, 2-A, 3-B, 4-B, 5-C

2. Чтение и письменный перевод.

Перевести письменно со словарем профессионально-ориентированный текст объемом 700 п. зн. (0,5 часа):

Bulldozers

The Bulldozer is quite simple in construction. There is a shaped blade in front, carried on a massive frame attached to the main frame member of the tractor. The depth of this blade can be varied by a hydraulic gear. In some machines the angle of the blade can be altered according to the operating circumstances.

General Information. These machines may be further divided, on the base of their mountings (on crawler-or-wheel-tractor), on the method of raising and lowering the blade, may be classified

as mechanical (cable) or hydraulic-controlled. Each type of equipment has a place in the construction industry.

Bulldozers are versatile machines on many construction projects, where they may be used from the start to the finish for such operations as:

1. Clearing land of timber and stumps
2. Opening up pilot roads through mountains and rocky terrain
3. Moving earth for haul distances up to approximately 300 ft
4. Helping load tractor-pulled scrapers
5. Spreading earth fills
6. Backfilling trenches
7. Clearing construction sites of debris

3. Письмо.

Прочитать без словаря текст объемом 2000 п. зн. и написать аннотацию на иностранном или родном языке (0,5 часа).

Thailand

Let's get the following information from the article given bellow:

1. Location/Climate
2. Language
3. Local transport
4. Food
5. Sights/Free-time activities

It is great to live in time when transport facilities allow us to travel fast and easily. So, in just about nine hours you can transfer yourself from Moscow to Thailand.

Climate. Thailand has a tropical climate with three distinct seasons. The best time to visit is from late October through March, before the more humid and rainy seasons. From March to September the weather becomes increasingly humid. The average temperature is between 26 and 30 C degrees above zero with very high humidity. The cooler dry seasons runs from November to February, when it can be misty and chilly at night. The rainy season lasts from June to October with high temperatures of about 40'C. July, August and September are the months with the heaviest rain, but downpours often last only a few hours.

Language. Thai is the official language, although English is widely regarded as a second language, especially amongst the younger generation. In tourist areas most shops, hotels and restaurants will have English-speaking staff. But English in Thailand is very poor. I could not understand them because of pronunciation they could not understand me! But my friend, who does not speak English, understood. That people by body language and emotions very well.

Local transport. Metropolitan in Bangkok continues to suffer from traffic jams, but there are alternatives, for example Tuk-tuk. It is a brightly coloured three-wheel covered motorbike. Tuk-tuk is the most popular transport in Thailand.

Where to eat. Most restaurants serve a combination of traditional Thai and Chinese causine, such as meat and fish, especially seafood, cooked with spices and served with noodles and rice. Desserts are generally made of ingredients such as sweet rice, an egg custard mixture, fruits and coconut milk.

What to do and see. Outdoor Fun. It is possible to take an elephant trek. Groups of five or six elephants walk through the jungle, giving passengers a wonderful view of the plants and rivers that can not be seen at ground level. The most popular islands are Phi Phi and James Bond Islands where the film "Avatar" was made. Thai boxing attracts the most attention. Like in normal boxing fighters can use their gloves, but they are also allowed to use their feet or any other part of the body except the head. Open air boxing matches can be seen in Pattaya, Phuket and many other tourist resorts.

(From:BRITISH COUNCL English, 8/2011)

4. Говорение.

Беседа на изученные и общие темы без подготовки:

- | | |
|-------------------|---|
| 1. About myself | 5. The Russian Federation |
| 2. My working day | 6. The United Kingdom of Great Britain and the Northern Ireland |
| 3. Our university | 7. The United States of America |
| 4. My native town | 8. My future profession |

(1 курс, I семестр)

№ п/п	Компетенции		ВОПРОСЫ К ЗАЧЕТУ	№ и наименование раздела
	Код	Определение		
1	2	3	4	5
1.	ОПК-2	<p>Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности письменного перевода;</p> <p>способность разрабатывать технологическую докумен-тацию для производства, модернизации, технического обслуживания и ремонта наземных транспортно-технологических средств и технологического оборудования;</p> <p>способность разрабатывать технологическую документацию средств механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.</p>	1. Монологическая речь по теме. Ответы на вопросы собеседования по теме	1. Говорение
			2. Чтение несложного прагматического текста со словарем объемом 800 п.зн. (0,5 часа). Грамматика: формы и функции глаголов to be, to do, to have. Артикль. Род, число, падеж имени существительного. Степени сравнения прилагательных и наречий, исключения. Местоимения (личные, притяжательные, объектные, абсолютно-притяжательные, неопределенные, отрицательные). Система времен англ. глагола: действительный залог, страдательный залог.	2. Чтение и перевод
2.	ПК-10			
3.	ПСК-2,7			

ТЕМАТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ТЕСТА

(1 курс, семестр: I)
(ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ КОНТРОЛЬ)

№ раздела	Наименование раздела	№ задания	Компетенция	Тема задания
1.	Чтение и перевод	1-30	ОПК-2 ПК-10 ПСК-2,7	Изучающее, просмотровое, поисковое чтение учебной литературы. Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении; основные грамматические явления.
2.	Говорение	36-45	ОПК-2	1. Специфика артикуляции звуков, акцентуации и ритма нейтральной речи в английском языке.
		36-45	ОК-5	2. Чтение транскрипции.
		31-35	ОПК-2 ПК-10 ПСК-2,7	3. Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях межличностного взаимодействия.
		45-50	ОПК-2	4. Чтение и перевод интернациональных слов.

Тест для промежуточного контроля содержит 50 заданий.

1. Лексико-грамматический тест.

Для выполнения каждого задания правильно необходимо выбрать только один правильный ответ. Каждое правильно выполненное задание оценивается 2 баллами. Максимально возможное количество баллов при правильном выполнении - 60. Время выполнения теста 60 минут.

2. Диалогическая речь. Ответы на вопросы для собеседования.

Для успешного прохождения собеседования необходимо ответить на контрольные вопросы. Каждый правильный ответ оценивается 1 баллом. Максимально возможное количество баллов при правильных ответах – 5. Время собеседования – 15 минут.

3. Чтение слов по транскрипции.

Для выполнения задания необходимо прочитать слова, записанные в транскрипции, с учетом специфика артикуляции звуков, акцентуации и ритма. Максимально возможное количество баллов – 10. Время выполнения задания – 5-7 минут.

4. Словообразование, чтение и перевод интернациональных слов.

Для выполнения задания необходимо правильно прочитать интернациональные слова на английском языке, перевести. Максимально возможное количество баллов – 5. Время выполнения – 5-7 минут.

ТЕСТ

18. Play chess with ..., please!
 a) we b) you c) us d) they
19. Does this car use ... petrol?
 a) much b) many c) few d) a few
20. There are Parties that have nice music and pretty decorations.
 a) not many b) not much c) not little d) not a little
21. ... new wide streets appeared in the city.
 a) a lot of b) little c) a little d) much
22. ... people are lucky enough never to be ill.
 a) not many b) not much c) little d) a little
23. Honesty is ... policy.
 a) the best b) better c) more better d) good
24. ... men declare war. But it is the youth that fight and die.
 a) oldest b) older c) elder d) the older
25. Of two evils choose
 a) less b) little c) least d) the least
26. About 85 percent of American students ... public schools, which are supported by state and local taxes.
 a) attended b) have attended c) attend d) are attending
27. The city of Montreal ... 70 square miles.
 a) covers b) will cover c) cover d) has covered
28. Dinosaurs ... millions of years ago.
 a) died out b) die out c) has died out d) were died out
29. When you heat water it ...
 a) boil b) boils c) has boiled d) have boiled
30. A lot of new roads ... in Russia now.
 a) are being built b) have been built c) built d) build

Критерии оценки

Оценка	Критерии
зачтено (30 - 15 баллов)	работа высокого качества, уровень выполнения отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.
не зачтено (менее 15 баллов)	обучающийся демонстрирует отсутствие знания значительной части программного материала, теоретическое содержание курса освоено частично, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено.

1. Говорение

Монологическая речь: **About myself.**

1.31. When and where were you born?

1.32. Do you know your zodiac sign?

1.33. What are the strong and the weak traits of your character?

1.34. There are things that you like and dislike, aren't there? What are they?

1.35. What is/are your hobby (hobbies)?

Монологическая речь: **My working Day.**

- 2.31. What time do you get up on weekdays?
 2.32. What do you do before breakfast?
 2.33. How much time does it take you to get to the University?
 2.34. How many lectures and training lessons do you have daily?
 2.35. What is your way of spending evenings?

1. Чтение слов по транскрипции (10 слов).

36. ['neɪbə]
 37. [səb'stæn(t)S(ə)l]
 38. ['fʊnɪkə]
 39. ['deɪnɡə]
 40. ['mɪlɪɡ]
 41. [prə'nʌnsɪ'eɪs(q)n]
 42. ['tʌɪm'teɪbl]
 43. [ðɪs ɪzqæt].
 44. [lets θɪŋk]
 45. ['sʌt(q)nɪ]

2. Словообразование, чтение и перевод интернациональных слов (5 слов).

46. active
 47. separate
 48. public
 49. actual
 50. character

(1 курс, II семестр)

№ п/п	Компетенции		ВОПРОСЫ К ЗАЧЕТУ	№ и наименование раздела
	Код	Определение		
1	2	3	4	5
1.	ОПК-2	Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	1. Чтение несложного прагматического текста со словарем объемом 800 п.зн. (0,5 часа). Грамматика: формы и функции глаголов to be, to do, to have. Артикль. Род, число, падеж имени существительного. Степени сравнения прилагательных и наречий, исключения. Местоимения (личные, притяжательные, объектные, абсолютно-притяжательные, неопределенные, отрицательные). Система времен английского глагола: действительный залог, страдательный залог. Числительное (количественные, порядковые, дробные). оборот there + be. Модальные глаголы и их эквиваленты.	1. Чтение и перевод
2.	ПК-10	способность разрабатывать технологическую документацию		

3.	ПСК-2,7	<p>для производства, модернизации, технического обслуживания и ремонта наземных транспортно-технологических средств и технологического оборудования;</p> <p>способность разрабатывать технологическую документацию средств механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.</p>	<p>2. Монологическая речь по теме: Ответы на вопросы собеседования по теме.</p>	2.Говорение
----	---------	--	--	-------------

ТЕМАТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ТЕСТА

(1 курс, семестр: II)

(ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ КОНТРОЛЬ)

№ раздела	Наименование раздела	№ задания	Компетенция	Тема задания
1.	Чтение и перевод	1-35	ОПК-2 ПК-10 ПСК-2,7	<p>Исходящее, просмотрное, поисковое чтение учебной литературы.</p> <p>Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении; основные грамматические явления.</p>
2.	Говорение	41-45	ОПК-2	1. Специфика артикуляции звуков, акцентуации и ритма нейтральной речи в английском языке.
		41-45	ОПК-2	2. Чтение транскрипции.
		36-40	ОПК-2 ПК-10 ПСК-2,7	3. Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных

				коммуникативных ситуациях межличностного взаимодействия.
		46-50	ОПК-2	4. Словообразование, чтение и перевод интернациональных слов.

Тест для промежуточного контроля содержит 50 заданий.

1. Лексико-грамматический тест.

Для выполнения каждого задания правильно необходимо выбрать только один правильный ответ. Каждое правильно выполненное задание оценивается 2 баллами. Максимально возможное количество баллов при правильном выполнении - 60. Время выполнения теста 65 минут.

2. Диалогическая речь. Ответы на вопросы для собеседования.

Для успешного прохождения собеседования необходимо ответить на контрольные вопросы. Каждый правильный ответ оценивается 1 баллом. Максимально возможное количество баллов при правильных ответах – 5. Время собеседования – 15 минут.

3. Чтение слов по транскрипции.

Для выполнения задания необходимо прочитать слова, записанные в транскрипции, с учетом специфика артикуляции звуков, акцентуации и ритма. Максимально возможное количество баллов – 5. Время выполнения задания – 5 минут.

4. Словообразование, чтение и перевод интернациональных слов.

Для выполнения задания необходимо правильно прочитать интернациональные слова на английском языке, перевести. Максимально возможное количество баллов – 5. Время выполнения – 5 минут.

ТЕСТ

Прочитайте текст. Выполните задания.

As you read this, I'm flying to America. I'm as excited about going somewhere as I am about not having to spend my holidays here, in England. My last holiday here was in Wales two years ago and it rained every day. Just horrible!

It was also very difficult to get to Wales. Travelling to the seaside in the summer holidays means hours spent in traffic jams. It is not a very relaxing start to a holiday! And when you get there, you have to pay a fortune to park at the beach and up to £2, which is more than anywhere else in England, for an ice-cream.

People say that England is safer than abroad, but I don't think it's true. And even if it is true, you will not get much out of life if you only go to places which are safe.

Some people also say that going abroad is a danger to your health. They must be joking! The only pain is when you have injections against malaria. In fact, the one time when I got sick on holiday was in England, after swimming in Devon. The sea was so dirty that I got an ear infection.

Then there is a language problem. I think that part of the fun of being abroad is learning how to say a few foreign words. That's what I did on my holiday in Mexico and it helped my Spanish at school.

I agree it's important to know about your country's culture. But isn't visiting the Statue of Liberty or the pyramids in Egypt a more exciting experience than looking at the Big Ben?

For me, travelling is all about people and their cultures. I can't imagine anybody not wanting to experience new places. Travel helps you grow and makes you look differently at your country when you get back.

1. The author is excited equally by the ability to afford foreign trips and by trips themselves.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
2. The author spent his last holiday in England.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
3. The author did not enjoy his stay in Wales because of an ear infection.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
4. The author doesn't agree that trips abroad are a health hazard.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
5. The author has never studied a foreign language, but believes it is fun to learn some simple words while you are abroad.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
6. The author accepts that, for some people, language problems can become a problem while they are travelling abroad.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
7. The author thinks that a language problem is not a main one when you are abroad.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
8. The author supports adventure tourism to exotic countries and unusual destinations.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
9. According to the author, Big Ben is not liked by UK residents.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
10. The author believes that the most interesting thing about travelling is experiencing new cultures.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
11. My friend Nick is ... architect.
 - a) the
 - b) an
 - c) a
 - d) –
12. What ... good news!
 - a) the
 - b) an
 - c) a
 - d) –
13. This is ... bronze, I think.
 - a) the
 - b) an
 - c) a
 - d) –
14. ... book that you gave me last Friday is very interesting.
 - a) the
 - b) an
 - c) a
 - d) -
15. As many as 200 different live on the territory of Russia.
 - a) people
 - b) humans
 - c) peoples
 - d) men
16. He has two kinds of ... on his farm.
 - a) sheep
 - b) sheeps
 - c) ships
 - d) ships
17. That red pencil is ... I think.
 - a) I
 - b) me
 - c) my
 - d) mine
18. She will ask him about it ...
 - a) she
 - b) her
 - c) hers
 - d) herself
16. It's cold today, you'd better put on ... coats.
 - a) you
 - b) your
 - c) yours
 - d) yourselves
17. Don't tell ... about it.
 - a) they
 - b) them
 - c) their
 - d) theirs
18. Their family is much ... than ours.
 - a) large
 - b) larger
 - c) largest
 - d) as large as
19. Which is ...: 13 or 30?
 - a) much
 - b) more
 - c) most
 - d) as much as
20. Last year she visited them ... than us.

- a) frequently b) more frequently c) most frequently d) as frequently as
21. He speaks French ... of all in my group.
- a) correctly b) more correctly c) most correctly d) as correctly as
22. ... letters for me, Mrs Grimshaw?
- a) Is there b) Is it c) are these d) are there
23. ... no snow left in the streets.
- a) there is b) there are c) they are d) it is
24. ... a pity Jane couldn't come to dinner.
- a) there's b) it's c) they're d) there're
25. impossible for me to do it.
- a) There is b) There are c) It is d) They are
26. He usually ... at 8 o'clock on weekdays.
- a) has been getting up b) has got up c) gets up d) will have got up
27. He decided to have a smoke while the letter ... on the printer.
- a) was being printed b) was typing printed c) has been printed d) is being printed
28. They ... for the lost report the whole afternoon.
- a) is still being looked for b) is looking for c) has been looked for d) have been looking for
29. A new grammar rule usually ... by some examples.
- a) has been illustrated b) is being illustrated c) is illustrated d) was being illustrated
30. He ... all the questions correctly.
- a) has been answered b) is answered c) had been answered d) has answered
31. Don't call me after 10 o'clock as I
- a) will be sleeping b) was sleeping c) have been sleeping d) am sleeping
32. ... you speak any foreign language?
- a) Can b) May c) Shall d) Must
33. You ... smoke here. This is a non-smoking restaurant.
- a) needn't b) can't c) may not d) don't have
34. -Must I pay for the books right now?
- No, you You may do it tomorrow.
- a) must b) mustn't c) needn't d) can
35. - ... I ask you a question?
- I'm afraid not. I'm hurrying to the lecture.
- a) must b) need c) shall d) may

1. Говорение

Монологическая речь: **My University.**

- 3.31. Where is your University situated?
- 3.32. How many faculties are there at the University?
- 3.33. Each faculty is divided into departments, isn't it?
- 3.34. What subjects do students study?
- 3.35. When do the students begin to write a qualification thesis?

Монологическая речь: **My native town.**

- 1.36. Where is your town situated?
- 1.37. What century does the history of your town go back to?
- 1.38. What is your town famous for?
- 1.39. What places of interest in your town do you know?
- 1.40. What industrial enterprises are there in your town?

2. Чтение слов по транскрипции (5 слов).

41. [bleɪm] 44. ['prəʊsɪs]
42. ['st(j)ʊd(q)nt] 45. ['lɪdʒ]
43. ['pɪkʌp]

3. Словообразование, чтение и перевод интернациональных слов (5 слов).

46. authority 49. experiment
 47. constant 50. figure
 48. distance

Критерии оценки

Оценка	Критерии
зачтено (15-10 баллов)	работа высокого качества, уровень выполнения отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.
не зачтено (менее 10 баллов)	обучающийся демонстрирует отсутствие знания значительной части программного материала, теоретическое содержание курса освоено частично, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено.

Код компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
1	2	3
ОПК-2	готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	знать: стилистические и грамматические особенности письменной и устной деловой публичной и научной речи; уметь: создавать и редактировать тексты профессионального назначения; владеть: одним из иностранных языков для решения задач профессиональной деятельности.
ПК-10	способность разрабатывать технологическую документацию для производства, модернизации, технического обслуживания и ремонта наземных транспортно-технологических средств и технологического оборудования	знать: стилистику языка и профессиональную терминологию; уметь: использовать иностранный язык в профессиональной сфере, работая с технологической документацией; владеть: иностранным языком для использования в профессиональной сфере;

ПСК-2,7	способность разрабатывать технологическую документацию средств механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.	знать: принципы разработки технологической документации профессиональной направленности; уметь: использовать технологическую документацию для решения профессиональных задач; владеть: навыками разработки и использования технологической документации для решения профессиональных задач в сфере механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.
---------	--	---

((2 курс,

№ п/п	Компетенции		ВОПРОСЫ К ЗАЧЕТУ	№ и наименование раздела
	Код	Определение		
1	2	3	4	5
1.	ОПК-2	Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности;	1. Чтение профессионально-ориентированного текста со словарем объемом 800 п.зн. (0,5 часа). Грамматика: Типы сложноподчиненных предложений. Правила согласования времен. Типы условных предложений. Неличные формы глагола: инфинитив, герундий, причастие. Инфинитивные обороты: сложное дополнение, сложное подлежащее. Причастные обороты. Независимая причастная конструкция. Герундиальный оборот.	1.Чтение и перевод
			2. Монологическая речь по теме: Ответы на вопросы собеседования по теме.	2.Говорение
			3.Прослушивание текста объемом 800 п.зн. Передача содержания текста письменно, используя тестовые задания.	3.Аудирование
2.	ПК-10	способность разрабатывать технологическую документацию для производства, модернизации, технического обслуживания и ремонта наземных транспортно-технологических средств и технологического оборудования;	4.Чтение текста по страноведению без словаря объемом 2000 п.зн. Реферирование.	4.Письмо
3.	ПСК-2,7	способность разрабатывать технологическую		

		документацию средств механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.		
--	--	--	--	--

ТЕМАТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ТЕСТА
(2 курс (ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ КОНТРОЛЬ))

№ раздела	Наименование раздела	№ задания	Компетенция	Тема задания
1.	Чтение и перевод	1-30	ОПК-2	1. Поисковое, просмотровое, изучающее чтение учебных текстов и текстов по направлению подготовки. 2. Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.
3.	Аудирование	31-35	ОПК-2	Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.
4.	Говорение	36-45.	ОПК-2	1. Специфика артикуляции звуков, акцентуации и ритма нейтральной речи в английском языке. 2. Чтение транскрипции. 3. Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях межличностного взаимодействия. 4. Словообразование, чтение и перевод интернациональных слов.
5.	Письмо	46-50	ОПК-2	Виды речевых произведений: аннотация, реферат.

Тест для промежуточного контроля содержит 50 заданий. Творческое задание - 1.

1. Лексико-грамматический тест. Количество заданий - 30.

Для выполнения каждого задания необходимо выбрать только один правильный ответ. Каждое правильно выполненное задание оценивается 2 баллами. Максимально возможное количество баллов при правильном выполнении - 70. Время выполнения теста 50 минут.

2. Аудирование. Количество заданий – 5.

Для выполнения каждого задания необходимо выбрать только один правильный ответ. Каждое правильно выполненное задание оценивается 2 баллами. Максимально возможное количество баллов при правильном выполнении – 12. Время выполнения 10 минут.

2. Диалогическая речь. Ответы на вопросы для собеседования. Количество вопросов -5

Для успешного прохождения собеседования необходимо ответить на контрольные вопросы. Каждый правильный ответ оценивается 1 баллом. Максимально возможное количество баллов при правильных ответах – 5. Время собеседования – 10 минут.

3. Чтение слов по транскрипции. Количество слов – 5.

Для выполнения задания необходимо прочесть слова, записанные в транскрипции, с учетом специфика артикуляции звуков, акцентуации и ритма. Максимально возможное количество баллов – 5. Время выполнения задания – 5 минут.

4. Словообразование, чтение и перевод интернациональных слов. Количество слов -5

Для выполнения задания необходимо правильно прочесть интернациональные слова на английском языке, перевести. Максимально возможное количество баллов – 5. Время выполнения – 5 минут.

5. Письмо Для выполнения задания необходимо написать аннотацию/ реферат статьи на английском языке (8-10 предложений), используя специальные слова и выражения. Объем статьи не более – 500 п.з. Максимальное количество баллов – 10. Время выполнения – 10 минут.

ТЕСТ

1. Выберите подходящий вариант:

1. If I was offered the job, I think I it.
a) will take b) take c) took d) would take
2. If I were you, I that coat.
a) wouldn't buy b) won't buy c) didn't buy d) hadn't bought
3. Had they been told about it yesterday they earlier.
a) would come b) would have come c) will come d) would have come
4. You must let me ... time to consider your proposal.
a) to have b) have c) had d) have had
5. From the age of five he had come to the studio ... his own father work.
a) to watch b) watch c) had watched d) have watched
6. At last they got him ... a letter to his brother.
a) to write b) write c) wrote d) have written
7. He was thought ... honest and kindly.
a) to be b) be c) to have been d) have been
8. She is certain ... soon.
a) to return b) return c) to have returned d) have returned
9. She accused him ... causing Bonnie's death.
a) at b) for c) of d) in
10. Mother will never agree ... moving to the country.
a) with b) to c) for d) of
11. So much depends ... your passing this exam successfully.
a) at b) on c) for d) in
12. The book must not be published without ... through by the author.
a) being looked b) looking c) having looked d) having been looked
13. In spite a very bright pupil this time he could not cope with the task.

- a) at being b) on having been c) of being d) in being
14. It's no use like that to me.
 a) talking b) being talked c) having talked d) having been talking
15. He was slowly walking in the direction of the lake, with his dog him.
 a) following b) followed c) being followed d) having followed
16. She was sitting still, with her arms on the breast.
 a) crossing b) having crossed c) being crossed d) crossed
17. The girl entered the room, with her eyes on George.
 a) fixing b) having fixed c) being fixed d) fixed
18. My father and I spent an hour or so our materials to that room.
 a) having been taken b) taken c) being taken d) taking
19. Having admitted she loved him she was frightened.
 a) admitted b) being admitted c) admitting d) having admitted
20. Generally, the problem is not so easy as it seems to be.
 a) speaking b) spoken c) having spoken d) being spoken

2.Прочитайте текст. Выполните задания.

A topographic survey is a survey made to secure data from which may be made a topographic map indicating the relief or elevation and irregularities of the land surface.

Maps are based on measurements of distances, directions and heights. Surveying is the name given to the methods of making these measurements.

The simplest and most commonly used method of measuring the distance between two points on the ground is called chain surveying. It is very similar to the way in which the distance between two points on a piece of paper is measured using a foot-rule. In chain surveying the place of the foot-rule is taken by a chain which is laid down in a straight line between the two points. Small areas are often surveyed entirely by chain survey provided the ground is not too rough.

Angles in surveying are measured with special instruments called theodolites. In its simplest form the theodolite is a telescope mounted above a horizontal circular scale. Theodolite allows the measurement of angles in a vertical plane, such as the angle between the horizon and the top of a tall building or hill.

Route survey is a survey necessary for the location and construction of transportation or communication lines such as highways, railroads, canals, transmission lines and pipe-lines. The preliminary work consists of a topographic survey.

Mine surveying makes use of the principles of land, topographic and route surveying with modifications in practice made necessary by altered conditions. Both surface and underground surveys are required. City surveying is the term frequently applied to the operation of laying out lots and to the municipal surveys made in connection with the construction of streets, water supply systems and sewers.

The maps and data produced by surveyors are used by civil engineers in many ways. Before construction begins the exact position of the various parts of the dam, or the rack of the railway or road, are fixed on the ground by using normal surveying methods.

Terrestrial photogrammetry or photographic surveying from ground stations had been found to be useful addition to the methods in mapping of mountainous areas. The work consists of taking photographs from two or more control stations and in utilizing the photographs for the projection of the terrain in plan and elevation.

Nowadays a great deal of time is saved by modern methods of photographic air survey. Air photographs may be taken with the camera either pointing vertically downward, or at an angle. Vertical photographs are preferred for map-making especially when height and contours are required. The advantage of air survey is the speed with which the field work is accomplished. Air survey is widely used by explorers in investigating the Arctic zone.

Thanks to the data produced by air surveying Russian geologists have discovered mineral deposits in areas almost quite unknown until recently.

21. Small areas are often surveyed by chain survey provided the ground is too rough.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
22. In its simplest form the theodolite is a telescope mounted above a horizontal circular scale.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
23. Mine surveying makes use of the principles of land, topographic and route surveying with modifications in practice made necessary by altered conditions.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
24. Theodolite doesn't allow the measurements of angles in a vertical plane.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
25. Terrestrial photogrammetry is a useful addition to other methods in mapping of mountainous areas.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
26. All methods of surveying aren't laborious, the surveyor has not to work over all the ground step by step.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
27. Air surveying has no advantages.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
28. Air survey is widely used by explorers in investigating the arctic zone.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
29. Air photographs may be taken with the camera pointing vertically or horizontally downwards.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
30. Thanks to the data produced by route surveying Russian geologists have discovered mineral deposits in areas unknown until recently.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information

3. Прослушайте текст. Выполните задания после текста.

31. Newton was born in
 - a) 1462
 - b) 1624
 - c) 1642
32. When he first went to university, Newton studied
 - a) Law
 - b) Mathematics
 - c) Science

33. The speaker says that Newton's most famous discovery had to do with
- Light
 - Mechanics
 - Gravity
34. Newton started thinking about gravity when he saw
- An apple fall off a tree
 - A tree falling over
 - The moon moving through the sky
35. Newton died in
- Woolsthorpe
 - Cambridge
 - London

Текст для прослушивания:

Ok, today we're going to talk about the life of Sir Isaac Newton. He was one of the most important mathematicians and scientists of all time and his ideas and theories were not improved until Einstein's work, almost two hundred and fifty years later. So, who was Newton? Well, he was born in 1642 in a place called Woolsthorpe, in England, and he went to study at Cambridge University in 1661. At first, he studied Law, but later he became very interested in Mathematics and Science. He later went on to teach at the university and he made some very important scientific discoveries about light and mechanics. His most famous discovery though is probably gravity. One day Newton saw an apple fall off a tree. He realized that the force that made the apple fall to the ground was the same force that made the moon travel around the Earth. He called this force gravity and this brilliant idea changed the way we look at the world. Later in his life, Newton gave up scientific research. He never really returned to Woolsthorpe. In 1696, he left Cambridge and went to work for the government in London. He died there in 1727.

1. Говорение

Монологическая речь: **The Russian Federation.**

- What oceans is Russia washed by?
- What countries does the Russian Federation border on?
- What is the climate like in Russia?
- What Russian rivers are the longest rivers in Europe and Asia?
- Who is the head of the country? What does the Parliament of the country consist of?

Монологическая речь: **The United Kingdom of Great Britain.**

- How many islands do the British Isles consist of?
- By what seas is Great Britain separated from Ireland?
- What influences the climate of Great Britain?
- What kind of country is Great Britain?
- By whom is the country ruled by?

Монологическая речь: **The United States of America.**

- Where is the USA situated?
- What are the main mineral resources of the country?
- How can you characterize the USA industry?
- What is the capital of the USA?
- What does the Parliament of the country consist of?

Монологическая речь: **My future profession.**

- What is your future profession?
- Why have you chosen this field of studying as your future profession?

38. What makes a good expert in expertise and management of real estate?
39. What is your qualification?
40. What does the profession of an expert in expertise and management of real estate deal with?

2. Чтение слов по транскрипции (5 слов).

- | | |
|-------------------|--------------|
| 41. [sɪlɪt] | 44. [Cu : z] |
| 42. [ə' rɪθmətɪk] | 45. [lWn] |
| 43. [bɪl] | |

3. Словообразование, чтение и перевод интернациональных слов (5 слов).

- | | |
|--------------|-------------|
| 46. general | 49. limit |
| 47. hospital | 50. private |
| 48. idea | |

Письмо. Творческое задание.

Темы индивидуальных заданий:

1. Прочитайте текст. Составьте реферат по статье с использованием предлагаемого алгоритма:

Алгоритм составления реферата по статье

Цель написания статьи:

1. The object (purpose) of this paper is to present (to discuss, to describe, to develop, to give) ...
2. The paper (article) puts forward the idea (attempts to determine) ...

Вопросы, обсуждаемые в статье:

1. The paper (article) discusses some problems relating to (deals with some aspects of, considers the problem of, presents the basic theory, provides information on, reviews the basic principle of) ...
2. The paper is concerned with (is devoted to) ...

Начало статьи:

1. The paper (article) begins with a short discussion on (deals firstly with the problem of) ...
2. The first paragraph deals with ...
3. First (At first, at the beginning) the author points out that (notes that, describes) ...

Переход к изложению следующей части статьи:

1. Then follows a discussion on ...
2. Then the author goes on to the problem of ...
3. The next (following) paragraph deals with (presents, discusses, describes) ...
4. After discussing ... the author turns to ...
5. Next (further, then) the author tries to (indicates that, explains that) ...
6. It must be emphasized that (should be noted that, is evident that, is clear that, is interesting to note that) ...

Конец изложения статьи:

1. The final paragraph states (describes, ends with) ...
2. The conclusion is that the problem is ...
3. The author concludes that (summarize that) ...
4. To sum up (to summarize, to conclude) the author emphasizes (points out, admits) that ...
5. Finally (in the end) the author admits (emphasized) that ...

Оценка статьи:

1. In my opinion (I think, to my mind) ...
- The paper is interesting (not interesting); of importance (of little importance); valuable (invaluable); up-to-date (out-of-date); useful (useless) ... because ...
(Список статей, с указанием источников)

1. Прочитайте текст. Напишите аннотацию к тексту с использованием предлагаемых выражений.

1. As you can see from the title the text is devoted to ...
2. According to the text ...
3. It is arranged as follows ...
4. It is pointed out that ...
5. From my point of view ...

Описание показателей и критериев оценивания компетенций

Показатели	Оценка	Критерии
<p>Знать: ОПК-2- стилистические особенности письменной и устной деловой публичной и научной речи; ПК-10-стилистику языка и профессиональную терминологию; ПСК-2,7-принципы разработки технологической документации профессиональной направленности.</p> <p>Уметь: ОПК-2-создавать и редактировать тексты профессионального назначения; ПК-10-использовать полученные навыки, работая с технологической документацией; ПСК-2,7-использовать технологическую документацию на иностранном языке для решения профессиональных задач.</p> <p>Владеть: ОПК-2- иностранным языком - как средством для решения задач профессиональной деятельности; ПСК-2,7- навыками разработки и применения технологической документации для решения профессиональных задач в сфере механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.</p>	<p>отлично</p>	<p>обучающимся выполнены все требования к раскрытию экзаменационных вопросов: грамматически и лексически верно прочитан и переведен текст со словарем в полном объеме; даны правильные ответы на дополнительные вопросы, продемонстрированы навыки аудирования, владения монологической речью в соответствии с нормами, принятыми в разговорной практике.</p>
<p>Знать: ОПК-2- стилистические особенности письменной и устной деловой публичной и научной речи; ПК-10-стилистику языка и профессиональную терминологию; ПСК-2,7-принципы разработки технологической документации</p>		

<p>профессиональной направленности.</p> <p>Уметь: ОПК-2-создавать и редактировать тексты профессионального назначения; ПК-10-использовать иностранный язык в профессиональной сфере, работая с технологической документацией; ПСК-2,7-использовать технологическую документацию на иностранном языке для решения профессиональных задач.</p> <p>Владеть: ОПК-2- иностранным языком - как средством для решения задач профессиональной деятельности; ПК-10-иностраннм языком для применения в профессиональной сфере; ПСК-2,7- навыками разработки и применения технологической документации для решения профессиональных задач в сфере механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.</p>	<p>хорошо</p>	<p>выполнены все требования к раскрытию вопросов экзаменационного билета, но при этом допущены незначительные ошибки при ответе. В частности, имеются неточности при переводе текста; отсутствует логическая последовательность в суждениях; на дополнительные вопросы даны неполные ответы.</p>
<p>Знать: ОПК-2- стилистические особенности письменной и устной деловой публичной и научной речи; ПК-10-стилистику языка и профессиональную терминологию; ПСК-2,7-принципы разработки технологической документации профессиональной направленности.</p> <p>Уметь: ОПК-2-создавать и редактировать тексты профессионального назначения; ПК-10-использовать иностранный язык в профессиональной сфере, работая с технологической документацией; ПСК-2,7-использовать технологическую документацию на иностранном языке для решения профессиональных задач.</p> <p>Владеть:</p>	<p>удовлетворительно</p>	<p>имеются существенные отступления от требований, предъявляемых к изучению курса дисциплины.</p> <p>В частности: экзаменационные вопросы раскрыты лишь частично; допущены существенные ошибки при переводе текста, искажающие его содержание; допущены существенные ошибки при ответе на дополнительные вопросы.</p>

<p>ОПК-2- иностранным языком - как средством для решения задач профессиональной деятельности; ПК-10-иностраннм языком для применения в профессиональной сфере; ПСК-2,7- навыками разработки и применения технологической документации для решения профессиональных задач в сфере механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.</p>		
<p>Знать: ОПК-2- стилистические особенности письменной и устной деловой публичной и научной речи; ПК-10-стилистику языка и профессиональную терминологию; ПСК-2,7-принципы разработки технологической документации профессиональной направленности.</p> <p>Уметь: ОПК-2-создавать и редактировать тексты профессионального назначения; ПК-10-использовать иностранный язык в профессиональной сфере, работая с технологической документацией; ПСК-2,7-использовать технологическую документацию на иностранном языке для решения профессиональных задач.</p> <p>Владеть: ОПК-2- иностранным языком - как средством для решения задач профессиональной деятельности; ПК-10-иностраннм языком для применения в профессиональной сфере; ПСК-2,7- навыками разработки и применения технологической документации для решения профессиональных задач в сфере механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.</p>	<p>неудовлетворительно</p>	<p>вопросы экзаменационного билета по изучаемой дисциплине не раскрыты, обнаруживается существенное непонимание теоретических основ изучаемой дисциплины. В частности: обучающийся допустил значительные ошибки при передаче прослушанного текста, а также грамматические и стилистические ошибки, неверно передал основную идею переведенного текста.</p>
<p>Знать: ОПК-2- стилистические особенности</p>	<p>зачтено</p>	<p>обучающийся хорошо усвоил программный</p>

<p>письменной и устной деловой публичной и научной речи; ПК-10-стилистику языка и профессиональную терминологию; ПСК-2,7-принципы разработки технологической документации профессиональной направленности. Уметь: ОПК-2-создавать и редактировать тексты профессионального назначения; ПК-10-использовать иностранный язык в профессиональной сфере, работая с технологической документацией; ПСК-2,7-использовать технологическую документацию на иностранном языке для решения профессиональных задач.</p>		<p>материал, грамматически, лексически и терминологически точно перевел текст со словарем в полном объеме, ответил на все дополнительные вопросы по грамматике иностранного языка, показал достаточную степень владения монологической речью в соответствии с нормами, принятыми в разговорной практике.</p>
<p>Владеть: ОПК-2- иностранным языком - как средством для решения задач профессиональной деятельности; ПК-10-иностраннм языком для применения в профессиональной сфере; ПСК-2,7- навыками разработки и применения технологической документации для решения профессиональных задач в сфере механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.</p>	<p>не зачтено</p>	<p>обучающийся не знает иностранный язык в полном объеме, необходимом для бытового и профессионального общения, чтения текстов прагматического характера, а также научно-технической литературы; допускает значительные ошибки в переводе, не владеет специальной терминологией, допускает значительные ошибки при составлении аннотаций, рефератов.</p>

4.Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности.

Дисциплина «Иностранный язык» направлена на совершенствование коммуникативной компетенции по иностранному языку; на получение навыков межкультурного и межличностного общения.

Изучение дисциплины «Иностранный язык» предусматривает:

- практические занятия, к\р, СР, зачет, экзамен.

Раздел 1 – Говорение – направлен на развитие навыков устной коммуникации. Последовательное освоение раздела позволит обучающимся применять полученные знания и навыки в профессиональной практической деятельности.

Раздел 1.1. – Аудирование – направлен на развитие навыков восприятия устной иноязычной речи, получения информации.

Раздел 2 – Чтение и перевод – направлен на развитие навыков чтения и перевода прагматических, научных и научно-технических текстов, ориентирован на выработку умений извлечения основной информации, обогащение словарного запаса.

Раздел 3 – Письмо - направлен на развитие навыков письменной коммуникации. Последовательное выполнение заданий раздела позволит бакалаврам использовать полученные знания в профессиональной деятельности., ориентирован на выработку умений извлекать основную информацию по определенному алгоритму и обобщение в письменной аннотационной и реферативной формах, используя наиболее употребительные клише.

В процессе изучения дисциплины рекомендуется на первом этапе обратить внимание на качественное выполнение домашнего задания и иных форм самостоятельной работы. В ходе занятия и при подготовке к нему рекомендуется вести специальную тетрадь, где фиксируется полученная информация, рекомендуемые схемы, таблицы, диаграммы, выполняемые упражнения. При подготовке к зачету/экзамену рекомендуется особое внимание уделить:

- 1) ключевым выражениям и оборотам для передачи основного содержания информации на русском и английском языках;
- 2) транскрипции и произношению;
- 3) речевым клише для обобщения информации.

В процессе проведения практических занятий происходит закрепление знаний, формирование умений и навыков реализации представления об основных особенностях и способах осуществления межличностной коммуникации на высоком уровне.

Самостоятельную работу необходимо начинать с овладения правилами словообразования и основных грамматических правил иностранного языка, заучивания лексических единиц, чтения текста вслух в соответствии с правилами чтения, построения вопросов и ответов к текстам, перевода на русский язык (устный и письменный) и т.д.

Самостоятельная работа студента служит получению новых знаний, упорядочению и углублению имеющихся знаний, формированию профессиональных навыков

Раздел «Чтение». Предусматривает работу со следующими видами чтения: ознакомительным, изучающим, просмотровым. Для самостоятельной работы по совершенствованию навыков чтения рекомендуется систематическое чтение англоязычных текстов вслух, прослушивание и просмотр аутентичных англоязычных аудио- и видеоматериалов, участие в устных формах работы на занятии и общение с носителями языка (например, посредством Интернет-ресурсов). При работе с текстом следует учитывать, что существуют различные виды чтения, которые определяются в зависимости от цели чтения и поставленных задач. Определение вида чтения позволит наиболее эффективно организовать время и работу с текстом.

Ознакомительное чтение. Задачей ознакомительного чтения является понимание основной линии содержания читаемого текста и создание комплексных образов прочитанного.

Изучающее чтение. Изучающее чтение направлено на понимание прочитанного и его критическое осмысление. Оно предполагает умение пользоваться разными словарями (толковыми, страноведческими, словарями синонимов, двуязычными). Этот вид чтения обычно используется при работе с газетными, журнальными статьями и статьями и другими материалами по специальности. Работая над таким текстом, следует вдумчиво и внимательно прочитать его, отмечая незнакомые слова, найти их значения в словаре, выбрать значение слова, подходящее по контексту, выучить его. После работы над переводом текста проверить свое понимание по вопросам и другим заданиям, приведенным после текста. По мере чтения текстов рекомендуется выполнять упражнения на закрепление лексических единиц, вопросам словообразования.

Просмотровое чтение. Просмотровое чтение - беглое, выборочное чтение текста по отдельным блокам (главам, абзацам, разделам) для более подробного ознакомления с его

основной идеей, темой. Опираясь на данные, полученные при переводе данных деталей и частей. Оно направлено на принятие решения о его дальнейшем использовании, то есть выяснение области, к которой относится данный текст, освещаемой в нем тематике, установление круга основных вопросов. Насколько полно понят текст при просмотром чтении определяется тем, может ли читающий ответить на вопрос, интересен ли ему текст, какие части текста могут оказаться наиболее информативными.

Поисковое чтение. Поисковое чтение предполагает овладение умением находить в тексте те элементы информации, которые являются значимыми для выполнения той или иной задачи, и ориентировано, прежде всего, на чтение прессы и специальной литературы.

Для эффективного усвоения грамматических правил английского языка рекомендуется внимательное чтение записей, использование таблиц, схем или правил в учебнике, изучение и анализ приводимых примеров и выполнение различного рода упражнений на конкретную грамматическую модель.

Раздел «Говорение». Успешная устная речь предполагает логичное и последовательное изложение определенной позиции, в том числе личной; умение делать доклады, сообщения, вести беседу и дискуссию, понимать на слух собеседника не только на уровне общего смысла и деталей, но и подтекста. При построении устного высказывания необходимо продумывать и проговаривать свои выступления, тщательно отбирать материал, выстраивать его в определенной последовательности, продумывать примеры, наглядный материал и приемы общения с аудиторией, по возможности записать свое выступление и прослушать себя.

Раздел «Письмо». При построении высказывания в письменной форме необходимо четко определять содержание, соблюдать структуру письменного высказывания (аннотация, реферат), правильно выбирать грамматические и лексические единицы, в том числе связующие слова, которые обеспечивают логичный и плавный переход от одной части к другой, использовать разные варианты построения предложения. Важно планировать работу так, чтобы была возможность проверить свое письменное высказывание через определенное время после написания, чтобы увидеть недочеты и ошибки, незамеченные во время работы.

Письменный перевод текста. При выполнении перевода текста рекомендуется:

1. Ознакомиться с оригиналом текста и понять его общее содержание, пользуясь по мере надобности рабочими источниками информации: словарями, справочниками, специальной литературой, Интернет-источниками и т. д.
2. Учитывать, что не все в оригинале передается в переводе, но все должно учитываться переводчика. Для решения, какую-то деталь содержания не нужно передавать в переводе, необходимо видеть эту деталь и понимать ее роль в общем смысле текста.
3. Приступая непосредственно к переводу, выделить законченную по смыслу часть текста и усвоить ее содержание.
4. Найти при работе со словарями и другими источниками нужный, соответствующий содержанию текста эквивалент слова.
5. При возникновении трудностей перевода лексической единицы определить контекстное употребление данной лексической единицы.
6. Использовать при переводе для понимания стилистических значений слов, их эмоциональной составляющей английские толковые словари.
7. Переводить заголовок после перевода всего текста.
10. Использовать в качестве рабочих инструментов при переводе словари, специальную литературу, Интернет-источники. Электронные онлайн-переводчики (как, Google и др.).

Раздел «Аудирование». Выполняя работу, направленную на развитие навыков аудирования самостоятельно следует придерживаться следующих рекомендаций:

1. Прослушивать как можно чаще короткие иноязычные тексты, записанные на видео- или аудио- носители, либо воспользоваться Интернет-ресурсами.

АННОТАЦИЯ
рабочей программы дисциплины
Иностранный язык

1. Цель и задачи дисциплины

Целью изучения иностранного языка является: совершенствование практического владения иностранным языком для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

Задачами изучения дисциплины являются: формирование у обучающихся иноязычной компетенции как основы межкультурного профессионального общения, навыков чтения и понимания (со словарем) литературы по специальности; овладение учебными лексическими единицами общего и терминологического характера и письменной речью (аннотирование, реферирование, тезисы), использования иностранного языка в профессиональной сфере.

2. Структура дисциплины

2.1. Общая трудоемкость дисциплины составляет 180 часов, 5 зачетных единиц.

2.2. Основные разделы дисциплины:

1. Говорение
2. Чтение и перевод;
3. Письмо.

1. Планируемые результаты обучения (перечень компетенций)

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

ОПК-2- готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.

ПК-10- способность разрабатывать технологическую документацию для производства, модернизации, технического обслуживания и ремонта наземных транспортно-технологических средств и технологического оборудования.

ПСК-2,7- способность разрабатывать технологическую документацию средств механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ

2, Вид промежуточной аттестации: зачет, экзамен.

**Протокол о дополнениях и изменениях в рабочей программе
на 20__-20__ учебный год**

1. В рабочую программу по дисциплине вносятся следующие дополнения:

2. В рабочую программу по дисциплине вносятся следующие изменения:

Протокол заседания кафедры № _____ от «___» _____ 20__ г.,
(разработчик)

Заведующий кафедрой _____
(подпись)

(Ф.И.О.)

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО
КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

1. Описание фонда оценочных средств (паспорт)

№ компетенции	Элемент компетенции	Раздел	Тема	ФОС
ОПК-2	Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности;	1. Говорение	1.Аудирование	экзаменационный билет, тест
			2.Монологическая и диалогическая речь	контрольные вопросы для собеседования по устным темам, экзаменационный билет, зачет, тест
ПК-10	способность разрабатывать технологическую документацию для производства, модернизации, технического обслуживания и ремонта наземных транспортно-технологических средств и технологического оборудования;	2. Чтение и перевод	1.Грамматические и лексические основы перевода.	экзаменационный билет, тест
			2.Ознакомительное , поисковое, просмотровое, изучающее чтение учебных текстов и профессионально-ориентированных текстов.	типовое задание, экзаменационный билет, комплект текстов
ПСК-2,7	способность разрабатывать технологическую документацию средств механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.	3. Письмо	3. Перевод аутентичных научно-технических и профессионально-ориентированных текстов.(из журналов, Интернета, других источников)	типовое задание, экзаменационный билет, комплект текстов
			Алгоритм реферирования и аннотирования текста	типовое задание, комплект текстов

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций

Показатели	Оценка	Критерии
<p>Знать: ОПК-2- стилистические особенности письменной и устной деловой публичной и научной речи; ПК-10-стилистику языка и профессиональную терминологию; ПСК-2,7-принципы разработки технологической документации профессиональной направленности.</p> <p>Уметь: ОПК-2-создавать и редактировать тексты профессионального назначения; ПК-10-использовать полученные навыки, работая с технологической документацией; ПСК-2,7-использовать технологическую документацию на иностранном языке для решения профессиональных задач.</p> <p>Владеть: ОПК-2- иностранным языком - как средством для решения задач профессиональной деятельности; ПСК-2,7- навыками разработки и применения технологической документации для решения профессиональных задач в сфере механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.</p>	<p>отлично</p>	<p>обучающимся выполнены все требования к раскрытию экзаменационных вопросов: грамматически и лексически верно прочитан и переведен текст со словарем в полном объеме; даны правильные ответы на дополнительные вопросы, продемонстрированы навыки аудирования, владения монологической речью в соответствии с нормами, принятыми в разговорной практике.</p>
<p>Знать: ОПК-2- стилистические особенности письменной и устной деловой публичной и научной речи; ПК-10-стилистику языка и профессиональную терминологию; ПСК-2,7-принципы разработки технологической документации</p>	<p>хорошо</p>	<p>выполнены все требования к раскрытию вопросов экзаменационного билета, но при этом допущены незначительные ошибки при ответе. В частности, имеются неточности при переводе текста; отсутствует логическая последовательность в суждениях; на дополнительные вопросы даны неполные ответы.</p>
<p>Знать: ОПК-2- стилистические особенности письменной и устной деловой публичной и научной речи; ПК-10-стилистику языка и профессиональную терминологию; ПСК-2,7-принципы разработки технологической документации</p>	<p>удовлетворительно</p>	<p>имеются существенные отступления от требований, предъявляемых к изучению</p>

<p>профессиональной направленности.</p> <p>Уметь: ОПК-2-создавать и редактировать тексты профессионального назначения; ПК-10-использовать иностранный язык в профессиональной сфере, работая с технологической документацией; ПСК-2,7-использовать технологическую документацию на иностранном языке для решения профессиональных задач.</p> <p>Владеть: ОПК-2- иностранным языком - как средством для решения задач профессиональной деятельности; ПК-10-иностраннм языком для применения в профессиональной сфере; ПСК-2,7- навыками разработки и применения технологической документации для решения профессиональных задач в сфере механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.</p>		<p>курса дисциплины.</p> <p>В частности: экзаменационные вопросы раскрыты лишь частично; допущены существенные ошибки при переводе текста, искажающие его содержание; допущены существенные ошибки при ответе на дополнительные вопросы.</p>
<p>Знать: ОПК-2- стилистические особенности письменной и устной деловой публичной и научной речи; ПК-10-стилистику языка и профессиональную терминологию; ПСК-2,7-принципы разработки технологической документации профессиональной направленности.</p> <p>Уметь: ОПК-2-создавать и редактировать тексты профессионального назначения; ПК-10-использовать иностранный язык в профессиональной сфере, работая с технологической документацией; ПСК-2,7-использовать</p>	<p>неудовлетворитель но</p>	<p>вопросы экзаменационного билета по изучаемой дисциплине не раскрыты, обнаруживается существенное непонимание теоретических основ изучаемой дисциплины. В частности: обучающийся допустил значительные ошибки при передаче прослушанного текста, а также грамматические и стилистические ошибки, неверно передал основную идею переведенного текста.</p>

<p>технологическую документацию на иностранном языке для решения профессиональных задач.</p> <p>Владеть: ОПК-2- иностранным языком - как средством для решения задач профессиональной деятельности;</p> <p>ПК-10-иностранном языком для применения в профессиональной сфере;</p> <p>ПСК-2,7- навыками разработки и применения технологической документации для решения профессиональных задач в сфере механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.</p>		
<p>Знать: ОПК-2- стилистические особенности письменной и устной деловой публичной и научной речи;</p> <p>ПК-10-стилистику языка и профессиональную терминологию;</p> <p>ПСК-2,7-принципы разработки технологической документации профессиональной направленности.</p> <p>Уметь: ОПК-2-создавать и редактировать тексты профессионального назначения;</p> <p>ПК-10-использовать иностранный язык в профессиональной сфере, работая с технологической документацией;</p> <p>ПСК-2,7-использовать технологическую документацию на иностранном языке для решения профессиональных задач.</p> <p>Владеть: ОПК-2- иностранным языком - как средством для решения задач профессиональной деятельности;</p> <p>ПК-10-иностранном языком для применения в профессиональной сфере;</p>	<p>зачтено</p>	<p>обучающийся хорошо усвоил программный материал, грамматически, лексически и терминологически точно перевел текст со словарем в полном объеме, ответил на все дополнительные вопросы по грамматике иностранного языка, показал достаточную степень владения монологической речью в соответствии с нормами, принятыми в разговорной практике.</p>
<p>Знать: ОПК-2- стилистические особенности письменной и устной деловой публичной и научной речи;</p> <p>ПК-10-стилистику языка и профессиональную терминологию;</p> <p>ПСК-2,7-принципы разработки технологической документации профессиональной направленности.</p> <p>Уметь: ОПК-2-создавать и редактировать тексты профессионального назначения;</p> <p>ПК-10-использовать иностранный язык в профессиональной сфере, работая с технологической документацией;</p> <p>ПСК-2,7-использовать технологическую документацию на иностранном языке для решения профессиональных задач.</p> <p>Владеть: ОПК-2- иностранным языком - как средством для решения задач профессиональной деятельности;</p> <p>ПК-10-иностранном языком для применения в профессиональной сфере;</p>	<p>не зачтено</p>	<p>обучающийся не знает иностранный язык в объеме, необходимом для профессионального и бытового общения, чтения научно-технической литературы; не владеет специальной терминологией допускает значительные ошибки в переводе, допускает ошибки при составлении аннотаций, рефератов.</p>

ПСК-2,7- навыками разработки и применения технологической документации для решения профессиональных задач в сфере механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.		
---	--	--

Типовой тест:
ТЕМАТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ТЕСТА
(ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ)

№ раздела	Наименование раздела	№ задания	Компетенция	Тема задания
1.	Чтение	1-115	ОПК-2 ПК-10 ПСК-2,7	1. Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении; основные грамматические явления.
			ОПК-2	2. Чтение транскрипции.
2.	Говорение	116-120	ОПК-2 ПК-10 ПСК-2,7	1. Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях межличностного взаимодействия.
3.	Аудирование	122-125	ОПК-2	Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.
4.	Письмо	121	ОПК-2 ПК-10 ПСК-2,7	Виды речевых произведений: аннотация, реферат

Тест для промежуточного контроля содержит 125 заданий.

1. Лексико-грамматический тест.

Для выполнения каждого задания правильно необходимо выбрать только один правильный ответ. Каждое правильно выполненное задание оценивается 1 баллом. Максимально возможное количество баллов при правильном выполнении - 115. Время выполнения теста 60 минут.

2. Диалогическая речь. Ответы на вопросы для собеседования.

Для успешного прохождения собеседования необходимо ответить на контрольные вопросы. Каждый правильный ответ оценивается 1 баллом. Максимально возможное количество баллов при правильных ответах – 5 . Время собеседования – 15 минут.

3. Словообразование, чтение слов по транскрипции.

Для выполнения задания необходимо прочитать слова, записанные в транскрипции, с учетом специфика артикуляции звуков, акцентуации и ритма минут.

Типовой тест

(60 минут)

Выберите одно слово или фразу, которые лучше передают смысл предложения.

1. It was difficult to find the missing papers on his _____ desk.

- a) well-organized
- b) broken
- c) badly-organized
- d) pleasant

Подберите к подчеркнутому слову то, которое лучше передает смысл предложения.

2. Mathematics is a required subject in American high school.

- a) difficult
- b) easy
- c) compulsory
- d) useless

Постройте отрицательные предложения.

- 3. She understands me.
- 4. Fred worked hard last week.
- 5. John went to the office late.
- 6. Jane has written many letters.
- 7. She is having a good time.
- 8. My mother has to leave.
- 9. They want something to eat.

Ответьте на вопросы правильно, используя соответствующую грамматическую форму сказуемого.

10. Have you got a cigarette?

- a) Sorry, I am not smoking.
- b) Sorry, I don't smoke.

11. Hello. Could I speak to Mr Smith please?

- a) I am afraid he is attending a meeting at the moment.
- b) I am afraid he attends a meeting at the moment.

12. How often

- a) are you going to London?
- b) do you go to London?

13. Should we stay and help them?

- a) I think you would not.
- b) I think you need not.

14. Have you ever

- a) were there before?
- b) been there before?

15. Are you used

- a) to take pictures?
- b) to taking pictures?

Подберите один из нижеуказанных глаголов к предложениям 1-8.

- | | | | |
|------------|-----------|--------|----------|
| a) have | c) having | e) had | g) to be |
| b) to have | d) has | f) be | h) been |
| | | | i) being |

- 16. Could I _____ another beer please?
- 17. Have you ever _____ to New York?
- 18. John _____ got many interesting friends.
- 19. I'd like _____ richer.
- 20. I'd like _____ more money.
- 21. I will _____ in my office between two and three o'clock.
- 22. She used _____ calm and reserved.
- 23. I am used to _____ a lot of friends.

Напишите вопросы к следующим ответам.

- 24. _____ Yes, I have.
- 25. _____ Yes, I am.
- 26. _____ At about 5 o'clock.
- 27. _____ No, but my friend could.
- 28. _____ Because I need it for my job.
- 29. _____ Yes, I'd like to.

Употребите прилагательные и наречия в сравнительной и превосходной степени.

- 30. old _____
- 31. small _____
- 32. big _____
- 33. expensive _____
- 34. happy _____
- 35. good _____

Выберите a), b), c), d), чтобы закончить предложение.

- 36. I haven't been to Malta before.
- a) Nor have I
- b) So haven't I
- c) Nor I have
- d) So I haven't

- 37. Is your friend good _____?
- a) cooking
- b) in cooking
- c) at cooking
- d) cooker

- 38. It was _____ beautiful day that we went for a walk.
- a) so
- b) so a
- c) such
- d) such a

- 39. He enjoys _____.

- a) to windsurf
- b) windsurfing
- c) windsurf
- d) to windsurfing

40. There were several people waiting _____ the bus stop.

- a) in
- b) on
- c) by
- d) at

41. They do _____ travelling.

- a) quite a lot of
- b) quite much of
- c) quite a lot
- d) quite much

42. He looked happy. He must _____ some good news.

- a) receive
- b) have received
- c) be receiving
- d) have been receiving

43. If you've got a headache, you _____ take an aspirin.

- a) had better
- b) had better to
- c) would better to
- d) would better

1. Подберите правильный артикль.

44. Hello, are you _____ manager?

- a) an
- b) a
- c) the
- d) -

45. I like swimming in _____ sea.

- a) a
- b) -
- c) the
- d) an

46. Can I have _____ apple please.

- a) a
- b) an
- c) the
- d) -

47. Here we are again in _____ same place.

- a) -
- b) a
- c) an

d) the

48. It's getting dark, shall I close _____ curtains.

- a) the
- b) -
- c) an
- d) -

49. Is there _____ University of Oxford?

- a) a
- b) the
- c) an
- d) -

50. How high is _____ Mount Everest?

- a) -
- b) a
- c) the
- d) an

51. Which is _____ best restaurant in Bratsk?

- a) a
- b) the
- c) an
- d) -

Употребите глаголы в правильной форме.

52. I must stop. This car (make) a very strange noise. Oh, that noise (not/ matter). It always (make) a noise like that.

53. Yesterday, when I (arrive) at the station Mary (wait) for me. She (wear) a blue dress and (look) very pretty. As soon as she (see) me she (wave) her umbrella and (shout) something, but I couldn't hear what she (say) because everybody (make) such a noise.

54. I (work) as a stunt man about 20 years up to now and I (come) close to death many times.

55. You won't believe it! Yesterday, I (meet) my group mate. I (not/ see) him for years!

56. I (never / be) to South America, but I (be) to the United States. I (go) to New York two years ago.

Расположите слова в правильном порядке.

57. has for she years married twenty been

58. haven't my I since serviced had car May

59. wakes late he on very Sundays usually up

60. computer being at is the my repaired moment

61. to you always your before teeth brush should going bed

62. thinking it about worth not is that

Найдите ошибки в следующих предложениях.

63. I has a brand new car.

64. The flowers grows in the spring time.

65. We has a black cat and four white kittens.

66. He does not know nothing about the robbery.

67. Nick and Maria has a baby yesterday.

68. She loves he very much.

69. Neither he nor she work here.

93. What is the real name of O. Henry?

- a) John Griffith
- b) Samuel Clemens
- c) William Sidney Porter

79. What is the emblem of New Zealand?

- a) Kangaroo
- b) Kiwi
- c) Koala

80. The ... Parliament consists of the House of Lords and the House of Commons

- a) American
- b) Canadian
- c) British

Раскройте скобки. Используйте местоимения в объектном падеже.

- 81. These books belong to (им).
- 82. He showed (вам) his notes.
- 83. She teaches (нас) English.
- 84. We asked (её) to bring her application.
- 85. Please, give (мне) something to read.
- 86. His sister sent (ему) a telegram.
- 87. Sometimes we meet (их) at the theatre.
- 88. I see (его – компьютер) there.

Раскройте скобки. Используйте местоимения в притяжательном падеже.

- 89. Give me (вашу) copy-book.
- 90. I have an interesting book. (Её) name is "The Iron Heel"
- 91. Take (его) letter and read it.
- 92. She likes (её) work.
- 93. Whose book is this? – It is (её).
- 94. (Наши) compositions are good. (Их) are much better.
- 95. Is this scarf (его)? – No, this is (мой).
- 96. What beautiful trees! (Их) leaves are bright yellow.

Определите, в каком ответе номер телефона произнесён правильно.

- 97. 489-00-01 a) forty-nine – double zero – zero one
 - b) four hundred eighty nine – zero zero – zero – one
 - c) four – eight – nine – o [ou] – o[ou] – o[ou] – one
 - d) four – eighty – nine – o [ou] – o[ou] – o[ou] – one

Определите, в каком ответе числительные написаны правильно.

- 98.
 - 121 a) twelve and one
 - b) one and twenty one
 - c) one hundred and twenty - one
 - d) one two one
- 99.
 - 13 a) thirty
 - b) thirteen
 - c) one and three
 - d) three teen

100. 5th
 a) the fiveth
 b) the fifth
 c) fiveth
 d) five
101. 101th
 a) (the) one hundred first
 b) (the) one hundred oneth
 c) (the) one hundred and oneth
 d) ten and oneth
102. 3624
 a) threety six and twenty four
 b) three hundreds sixty two and four
 c) three thousand six hundreds and twenty -four
 d) three thousand six hundred and twenty - four
103. 0.03
 a) three
 b) zero three
 c) o [ou] – point –o [ou] - three
 d) o [ou] - three
104. 5/8
 a) five eight
 b) five eighths
 c) five to eight
 d) five to eights
105. 45%
 a) forty five percents
 b) forty five percent
 c) four-five percent
 d) fourteen and five percents

Напишите правильно слова, используя указанную ниже транскрипцию. Переведите их на русский язык.

106. [sLlɪt]
 107. [ə' rɪθmətɪk]
 108. [bLlɪ]
 109. [Cu:z]
 110. [lWn]

Где можно увидеть эти уведомления? Выберите букву, которая, на ваш взгляд, указывает на правильный ответ.

111.

**PLEASE LEAVE YOUR ROOM
 KEY AT RECEPTION**

- a) in a shop
 b) in a hotel
 c) in a taxi

112.	FOREIGN MONEY CHANGED HERE	a) in a library b) in a bank c) in a police station
113.	AFTERNOON SHOW BEGINS AT 2 PM	a) outside a theatre b) outside a supermarket c) outside a restaurant
114.	CLOSED FOR HOLIDAYS LESSONS START AGAIN ON 8th JANUARY	a) at a travel agent's b) at a music school c) at a restaurant
115.	PRICE PER NIGHT: £ 10 A TENT £ 5 A PERSON	a) at a cinema b) in a hotel c) at a camp – site

Критерии оценки

Оценка	Критерии
зачтено (30 - 15 баллов)	работа высокого качества, уровень выполнения отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.
не зачтено (менее 15 баллов)	обучающийся демонстрирует отсутствие знания значительной части программного материала, теоретическое содержание курса освоено частично, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено.

116-120. Говорение. Вам необходимо ответить на 5 из 50 вопросов. Выбор вопросов осуществляется преподавателем в случайном порядке.

1. Where were you born? / What is your native place?
2. What is your date of birth?
3. What is your address?
4. Is your family large or small? / How many of you are there in your family?
5. What are your parents?
6. Who are you like? Who do you look like?
7. What are your household duties?
8. Do you plan your day beforehand?
9. How do you usually spend the evenings? How do you usually spend your weekends?
10. Are you a stay-at-home or do you like to go out?
11. Do you prefer to have parties or to go to the parties?

12. Do you know your zodiac sign?
15. What are the good and bad characteristics associated with your attitude to astrology?
16. When did you leave school? What kind of school was it?
17. What subjects were you good/ bad at?
18. What was/ were your favorite subjects at school?
19. When did you begin studying English?
20. How long have you been studying English?
21. Do you remember, how many letters there are in the English alphabet?
22. Is English grammar/ pronunciation easy or difficult for studying?
23. Did you (would you like to) learn any other languages?
24. How long does it take you to learn to speak a foreign language, in your opinion?
25. What language is spoken in France? (Germany, Italy, Spain, Holland, China, Switzerland, Brazil.)
26. Is it important to know a foreign language?
27. English is said to be an international language, is it? Why?
28. Did you read any books/ magazines/ newspapers in English?
29. Are you a student now? What year are you a student?
30. What University do you study?
31. What faculty do you study? What is your future specialty?
32. How many years does the course of studying last?
33. How many times a year do you have holidays?
34. How long does every semester last?
35. What river is Bratsk (Moscow, St. Petersburg, New-York, London, Washington) situated on?
36. What century does the history of Bratsk (London, Washington, Moscow) go back?
37. What are the industrial enterprises of our town? What kind of products do they produce?
38. What places of interest in Bratsk (Moscow, St. Petersburg, New-York, London) do you know?
39. Do Bratsk inhabitants have any opportunities to rest? Where can they spend their leisure time?
40. What kinds of sport are popular in Bratsk? What sport do you go in for?
41. What is the official name of our country? Where is it situated?
42. What seas and oceans is it washed by?
43. What countries does it border on?
44. How many chambers does our Parliament consist of (of Great Britain, of the USA)? What are they?
45. What is the executive branch represented by in our country (in Great Britain, in the USA)?
46. What is the legislative body of our country (of Great Britain, of the USA)?
47. What is the judicial branch represented by in our country (in Great Britain, in the USA)?
48. Who is at the head in our country (in Great Britain, in the USA)?
49. Do you know outstanding persons of our country (of Great Britain, of the USA)? What spheres of life are they engaged in? What are they?
50. Do you get a grant?

121 . Письмо. Творческое задание. (10 минут)

Сократите приведенный ниже текст, т.к. он на 12 слов превышает требуемый объем.

My experience as an English teacher isn't very extensive – my two final years of secondary school. First I taught my neighbour's son who was five years old. Next I found a job with the local kindergarten where I was asked to teach a small group. After these two kinds of teaching experience I can say that I like it and would like to become a professional teacher one day.

Прочитайте приведенные ниже предложения (1-5). Вы услышите информацию для туристов. После прослушивания записи выберите ответ из предложенных (a-d),

который соответствует услышанной информации. (10 min/)

122. The advice is for tourists who want to use
- a) only trains
 - b) only buses
 - c) buses and the underground
 - d) trains and the underground
123. Public transport in London costs _____ in many other European cities.
- a) as much as
 - b) more than
 - c) less than
 - d) much less than
124. Tourists will find most interesting things in zone
- a) 1
 - b) 3
 - c) 5
 - d) 6
125. To buy a monthly Travelcard you need
- a) one photograph
 - b) two photographs
 - c) your passport
 - d) your passport and a photograph

Текст для прослушивания:

Good morning, listeners. Today we would like to give some advice to the tourists who come to London and want to use public transport. London's public transport system includes the tube and the buses. Public transport is more expensive than that in many cities in Europe. Short trips are relatively more expensive than the longer journeys; it is rarely worthwhile taking the tube to travel just one stop.

The most economical tickets are Travelcards, daily, weekly or monthly passes that allow unlimited travel on all forms of transport in the zones you want. London is divided into six bands, called travel zones, which extend from the city center into the outer suburbs. Most of London's main sights are located in zone one. Travelcards can be bought in train or Underground stations. For weekly and monthly tickets, you need a passport-sized photo for a Photocard. One-day Travelcards cannot be used before 9:30 a.m. from Monday to Friday and after 11:30 p.m. on any day. There are no restrictions on when you can use your weekly or monthly Travelcards.

Программа составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по специальности 23.05.01 Наземные транспортно-технологические средства от «11» 08. 2016г. № 1022

для набора 2013 года: и учебным планом ФГБОУ ВО «БрГУ» для заочной формы обучения от «03» 07. 2018г. № 413

для набора 2014 года: и учебным планом ФГБОУ ВО «БрГУ» для очной формы обучения от «03» 07. 2018г. № 413., для заочной формы обучения от «03» 07. 2018г. № 413

Программу составил:

Кириченко О.П., доцент кафедры Ин. яз. _____

Рабочая программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры Ин. яз

от «24» декабря 2018г., протокол № 4

Заведующий кафедрой Ин. яз _____ А. В. Колистратова

СОГЛАСОВАНО:

И.о. заведующего выпускающей кафедрой СДМ _____ К.Н. Фигура

Директор библиотеки _____ Т.Ф. Сотник

Рабочая программа одобрена методической комиссией ГП факультета

от «25» декабря 2018г., протокол № 4

Председатель методической комиссии факультета _____ Н.Н.Наумова

Начальник
учебно-методического управления _____ Г.П. Нежевец

Регистрационный № _____